

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 ♦ 40001 Segovia Tel. 43 72 61 (tres líneas) ♦ Fax 44 24 32
D.L.: Sg. 7 - 1958. Precio: 50 ptas.

Martes 16 de julio de 1991
Año XCI.—Núm. 27.834

Los Siete Grandes dan su apoyo político a las reformas de Gorbachov

Londres.—Los líderes de los siete países más industrializados del mundo dieron hoy su apoyo político a las reformas emprendidas por el presidente soviético, Mijail Gorbachov, pero no mencionaron ayuda económica.

El borrador de una declaración política aprobada por el Grupo de los Siete reitera el apoyo de estos a los esfuerzos de Gorbachov de "desmantelar el comunismo".

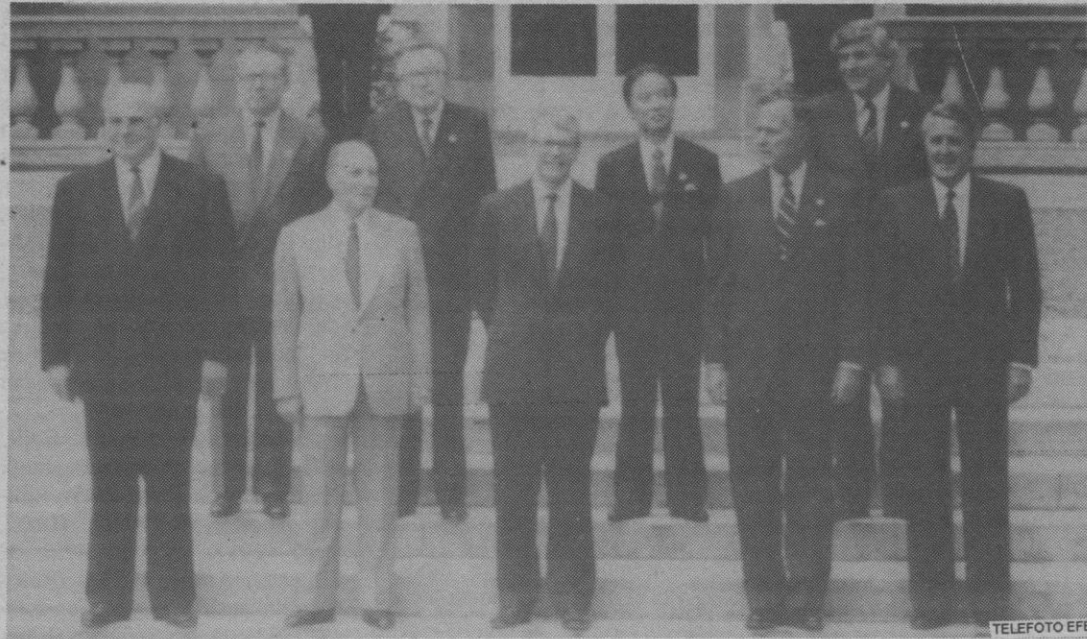
La declaración política de la Cumbre Económica será dada a conocer esta tarde por el ministro británico de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd, pero algunos aspectos del borrador han sido filtrados por adelantado.

Sobre la ayuda económica, los líderes del G-7 esperan escuchar mañana de boca de Gorbachov los detalles de su programa de reforma económica, ya que el líder soviético ha sido invitado a la reunión, una vez finalizada oficialmente las sesiones de la Cumbre.

Sólo Alemania, Francia e Italia apoyan que se dé ayuda económica a la URSS, y Estados Unidos, Gran Bretaña y Canadá se muestran recelosos y cautos, mientras Japón se opone firmemente.

GORBACHOV TRATARA DE CONVENCER A OCCIDENTE

El presidente soviético, Mijail



Los líderes de los siete países más industrializados del mundo con el representante de la Comunidad Europea, ayer en Lancaster House

Gorbachov, llega esta noche a Londres para una histórica visita en la que se reunirá con los líderes de los siete países capitalistas más ricos del mundo para convencerles de la necesidad de que Occidente ayude a la URSS a superar

sus problemas económicos. Gorbachov, el primer dirigente comunista que se sentará entre los representantes del Grupo de los Siete (G-7), intervendrá mañana, miércoles, en el palacio Lancaster House ante los jefes de Estado o

Gobierno de EEUU, Canadá, Gran Bretaña, Francia, Alemania, Reino Unido e Italia cuando éstos hayan terminado ya sus deliberaciones.

(Información en página 10)

El Gobierno estadounidense, optimista ante el acuerdo START

Washington.—El Gobierno estadounidense se muestra optimista de que el acuerdo START sobre la reducción de armas nucleares estratégicas pueda alcanzarse mañana, miércoles, después de casi diez años de intensas negociaciones.

Expertos norteamericanos y soviéticos prosiguieron el lunes por separado sus trabajos contra reloj para definir los últimos problemas técnicos que restan y exista un acuerdo cuando el presidente estadounidense, George Bush, y su colega soviético, Mijail Gorbachov, se reúnan mañana en Londres.

Bush y sus asesores se mostraron optimistas por las perspectivas de poder firmar este tratado para la reducción de misiles nucleares en la "cumbre" presidencial soviético-norteamericana, que se ha de celebrar en Moscú en fecha que se espera que se anuncie en Londres.

Un policía muerto en la localidad croata de Lipik

Belgrado.—Un policía resultó muerto y otros dos heridos durante la pasada noche en la localidad croata de Lipik, a 100 kilómetros al sureste de la capital de esta república yugoslava, al ser atacado el vehículo en el que se encontraban. La comisaría de Pakrac, situada en la parte occidental de la región croata de Eslavonia, informó hoy, martes, de que "a las 21 horas gmt de ayer unos desconocidos abrieron fuego contra la patrulla de la Policía croata que se encontraba en Lipik".

Según la acusación

Los mercenarios de los GAL cumplían instrucciones de Amedo y Domínguez

Madrid.—El abogado de la acusación ejercida por víctimas de los GAL, Miguel Castells, señaló hoy en el vigésimo quinto día de juicio contra José Amedo y Michel Domínguez, que estos son autores por inducción de atentados perpetrados por mercenarios de los GAL.

El letrado continuó hoy la lectura de su informe en el que pide

un total de 461 años y cuatro meses de prisión para los procesados por pertenencia a banda armada, siete asesinatos frustrados, un asesinato consumado —el de Juan Carlos García Goena—, cuatro falsificaciones de DNI, cinco usos de nombre supuesto y malversación de caudales públicos, entre otros delitos.

Castells señaló que Amedo y

Domínguez pertenecían a los GAL, "organización que produce un daño social al utilizar poderes públicos para sus actividades subversivas".

Recordó que el ocho de febrero de 1986, mercenarios de los GAL perpetraron el atentado contra el bar Batzoki de Bayona (Francia) cumpliendo instrucciones de Amedo y Domínguez que se identificaron ante ellos como "Ricardo" y "Eduardo" respectivamente.

EI PDM abandona el Tour de Francia

Información en pág. 13

SEGOVIA

Las instalaciones de los depósitos de agua, gravemente afectadas por un incendio

(Página 5)

Mañana se constituirá la nueva Diputación Provincial, presidida por Atilano Soto Rábanos

(Página 3)

Atracos a punta de navaja en dos comercios de la capital

(Página 5)

Continúa incontrolado el incendio en las proximidades del Parque Nacional de Ordesa

Huesca.—El incendio que desde el pasado domingo ha arrasado más de mil hectáreas de pino, roble y monte bajo en las inmediaciones del Parque Nacional de Ordesa, en Huesca, continúa incontrolado en el frente que penetra por el Valle de Añisclo, informaron hoy a Efe fuentes del Servicio del Medio Natural (SEMENA).

Las mismas fuentes señalaron que esta controlado el foco del incendio que avanzaba por la Foz del Vellós, que amenazaba el Parque Nacional de Ordesa, aunque no se puede descartar la posibilidad de que las llamas vuelvan a alcanzar la reserva natural, donde ayer se quemaron unas veinte hectáreas de bosque. Los equipos de extinción han trabajado durante la noche para impedir que las llamas alcanzaran las poblaciones de Puértolas, Belsierre, Bestué y Santa María.

**REBAJAS
Verano / 91**

Pesetas
Trajes Tergal caballero. 8.900
Pantalón Tergal cab.
T/36/38 1.950
Camisa M/Cta. cab. 1.090

Infinidad de prendas de "verano" con descuentos "especiales"
Confecciones DIEZ

El transporte aéreo en Castilla y León

Por ANTONIO NUÑEZ Y NUÑEZ
(Ingeniero T.O.P.)

Es nuestra C.A. una región donde difícilmente se reúnen vocación con intereses y donde estos intereses particulares y generales no logran encontrar el cauce adecuado para ser defendidos por aquellos que tienen esas responsabilidades públicas.

Se nos viene encima 1993, con todo lo que conlleva en liberalización del transporte, y las posibilidades de creación de empresas propias dedicadas a esos menesteres se van evaporando. Parece irreal que un tema estratégico se nos vaya de las manos. Veremos aparecer en nuestros campos de vuelo empresas de otros países para copar este mercado, quedándonos con los bienes residuales.

En servicios auxiliares tales como plaguicidas, lucha contra incendios, etc. ya tenemos contratos millonarios cuyo valor añadido fluye hacia el Mediterráneo.

En vuelos de pasajeros, parece que la experiencia no ha sido buena, me refiero al contrato para uso por una determinada compañía del aeropuerto de Villanueva. Pese a la buena voluntad, innegable, de los responsables de la Administración, los políticos-gestores, falló el componente técnico y la articulación de un sistema de garantías en el seguimiento que dio al traste con el proyecto. Parece que estamos condenados al aislamiento aéreo y a no poder disponer de resortes propios. Eso no puede ser.

Y me atrevo (esta frase es de un glorioso aviador), a decir que si en Villafra (Burgos) se conviene con las entidades interesadas (Diputación, Cámara de Comercio, Cajas de Ahorro) en la puesta en servicio de una pista de 1.250-

1.500 m., con ampliación de horario diurno y una pequeña terminal de pasajeros y carga, en una primera fase, tendremos capacidad suficiente para que el empresariado acuda a esa demanda creciente, por otra parte los aparatos burgaleses que en la actualidad operan en el aeródromo de Vitoria verían reducidos sus costes y serían la punta de lanza en el desarrollo aéreo del Norte de C. y L. Coste de 1.ª fase: 70 M. pts./pista + 30 M. pts./Terminal.

El noroeste de la región puede estar servido por el Aeródromo de la Virgen del Camino, yendo a unas inversiones cautelosas y programadas, de modo que aunando esfuerzos con Diputación y otros entes interesados, se llegue a la puesta en servicio y uso continuado en cuatro años. Coste/año 250 M. pts.

En el centro, Valladolid, donde la infraestructura está servida, es superestructura y servicios lo que interesa. Coste/año 50 M. pts.

En el sur, Salamanca-Matacán puede servir al norte de Extremadura y a las provincias de Avila y Zamora, con una terminal de pasajeros-carga y pista auxiliar es suficiente para empezar. Coste 75 M. pts/año.

En el este, tenemos el aeródromo de Fuentemilanos (Segovia), más conocido en Alemania y Austria que en España en general, y Castilla y León en particular, puede jugar un importante papel en el desarrollo de Segovia y ser un eslabón importante del sistema aeroportuario de la comunidad. Es necesario prolongar pista y dotarlo de servicios auxiliares. Coste 25 M. pts/año.

Además, para que lo sepamos todos existen otros campos de vuelo, de gente admirable, que poco a poco se van abriendo camino, luchando día a día contra la incomprensión y la falta de visión de futuro. No tienen por qué ser postergados por su tipología de aparatos, ya que eso en Francia, Holanda, Bélgica y Suiza está protegido ¿Cómo no? si de ellos salen las promociones de pilotos que engrosan las compañías comerciales, si en ellos descansa una parte importante del vuelo deportivo. Por citar a algunos, diremos que Alcazarem (Valladolid), El Sobral (Avila), Chozas (León), Soria, El Oso (Burgos) y Salamanca, no sólo forman pilotos, sino que sirven de auxilio a aparatos, a vigilancia aérea, a siniestros y un largo etcétera.

Ampliando sus pistas, modificando el firme y dotándolos de ayudas a la navegación, constituirán sin duda el cuarto nivel de vuelo. Coste anual 35 M. pts/año.

Al sumar todas las cantidades, aproximadas, que se han dicho, parece un montante excesivo. Al compararlo con lo que nos costará "importar" 200-300 pilotos y los beneficios que genera el alquiler de pistas y almacenes, además de quedar en la región la mayor parte del valor añadido en transporte de paquetería, que estará entorno a los 3.000 M. pts/año en 1995, sin contar con la creación y sostenimiento de unos 800 puestos de trabajo, vemos que este cuento de la lechera para los extraños no lo será tanto, nos costará a todos los contribuyentes caro el despertar tardío de esta actividad.

Navegantes que retornan a puerto castellano

ALFREDO PEREZ ALENCART
Profesor Asociado de la Universidad de Salamanca

El tiempo marca su constancia y Salamanca bien se merece este retorno. Vuelven a ella algunos de sus hijos repartidos en tierras distantes de la meseta castellana. Y vienen para devolver sonidos a las piedras de Villamayor; para mostrar su acento diferente, su mestizaje y su valía como privilegiados exponentes de la lengua castellana. De Salamanca salieron --hace casi quinientos años-- los padres dominicos del convento de San Esteban para fundar las primeras universidades y difundir el idioma en tierra americana. Durante estos días --entre el 15 y el 19 de julio-- egregios poetas de la otra ribera, eximios cultivadores del idioma, dejarán caer su red sobre la pétrea ciudad, invitados por el Foro de Iberoamérica de la Universidad de Salamanca.

Gonzalo Rojas (Lebú, Chile, 1917), Francisco Matos Paoli (Lares, Puerto Rico, 1915), Emilio Adolfo Wesphalen (Lima, Perú, 1911), Víctor Redondo (Buenos Aires, 1953), Carlos Contramaestre (Tovar, Venezuela, 1933), Pedro Shimose (Ribera, Bolivia, 1940), Sergio Macías (Gorbea, Chile, 1938), y Eugenio Montejo (Valencia, Venezuela, 1938) son estos navegantes que arriban a Salamanca con un reverencial respeto, un tanto abrumados por la pesada responsabilidad que para ellos significa dar unos recitales en las aulas de nuestras siete veces centenaria Universidad. Muchas veces, los salmantinos se olvidan de su historia y del significado de sus piedras. Por ello, asombra gratamente el comprobar que Salamanca ha sido y sigue siendo un símbolo privilegiado de la cultura para los ciudadanos que vienen de América Latina. Cuando estos poetas pisen el aula dedicado al "Príncipe de los poetas líricos de España", Fray Luis de León, recordarán inmediatamente su célebre frase "Como decíamos ayer", al reintegrarse a su cátedra, luego de 5 años de encierro por traducir "El Cantar de los Cantares". Esto que para muchos es tan cotidiano, no lo es para estos importantes escritores. Como tampoco lo será el poder ver la biblioteca antigua de la Universidad y apreciar el "Libro del Buen Amor", esa be-

lla obra del poeta Juan Ruiz, El Arcipreste de Hita; "El cancionero" del Marqués de Santillana, Íñigo López de Mendoza, o la primera edición de la "Gramática Castellana" de Elio Antonio de Nebrija.

Recuerdo la tremenda impresión que tuvo el gran poeta venezolano Ramón Palomares, al entrar en el Patio de Escuelas Menores. Se apartó de Carlos Contramaestre y de mí, y estuvo más de media hora casi inmóvil, salvo esporádicos espasmos que le permitieron tomar notas para un sentido poema que ahora me hizo llegar desde su andina Mérida. Similar sensación tuvo Gonzalo Rojas cuando visitó la Casa-Museo Unamuno y así también sintió Alvaro Mutis, hace ya algunas décadas, cuando visitaba en Salamanca al poeta colombiano Eduardo Cote Lamus y visitaban las antiguas calles de la ciudad y entraban al ahora derruido Casablanca.

Sería extensa la lista de anécdotas salmantinas de los principales maestros de las letras hispanoamericanas. Sólo he querido reflejar la importancia de Salamanca y de su Universidad e incitar las sensibilidades de los aedas castellanos. Para los poetas invitados, recordarles un fragmento de poema de Mio Cid, cuando describe la última noche que el Cid duerme en Castilla y es consolado por un ángel: "Se acostó allí mio Cid cuando fue de noche, le invadió un dulce sueño que del todo le adormeció. El ángel Gabriel a él vino en visión: 'Cabalgad, Cid, buen Campeador, pues nunca con tan buena suerte cabalgó varón; mientras vivieres, bien irá lo tuyo. Cuando despertó el Cid, la cara se santiguó'. Así pues, viejos amigos, a cabalgar se ha dicho.



PRIMER ANIVERSARIO

D. Augusto Lobo Arribas

(SACERDOTE)

Falleció en Segovia el día 15 de julio de 1990

A los 81 años

Confortado con los auxilios espirituales

D. E. P.

El funeral que se oficie mañana miércoles, día 17, a las 12,30, en la iglesia parroquial de San Martín, será aplicado por su eterno descanso.

Sus hermanos Baltasar y Manuel Lobo Arribas; hermanos políticos, Felisa, Alejandra, Quintín y Loren; sobrinos, primos y demás familia,

Les agradecen la asistencia a tan piadoso acto y les ruegan una oración por su alma.

CAMBIO DE TITULARIDAD

D. Antonio Bonlloso Martín, titular del **Bar RIAS BAIXAS** de Hontoria, comunica que cesa como titular del mismo, haciéndose cargo D. Emilio Sacristán Casado.

VACUNACION DE RABIA (perros y gatos)

PAJARERIA "LOS ALCORES"
C/ Carmen, 12

Días: Miércoles y viernes
Horario: 5,30 a 7 tarde

Teléfono 44.32 05

Bar EL TREN

Plaza de los Espejos, 3

Nueva dirección:
ANTONIO PEÑA

* Desayunos
* Bocadillos variados
Abierto desde las 7 de la mañana
Teléfono 43 78 89

LA FLORESTA

Le ofrece lo mejor

BODAS BANQUETES

DUQUE: Maestro asador de Segovia y Medalla de Oro a la gastronomía

Somos de confianza

Pida precios **CASA DUQUE** ☎ 43 05 37

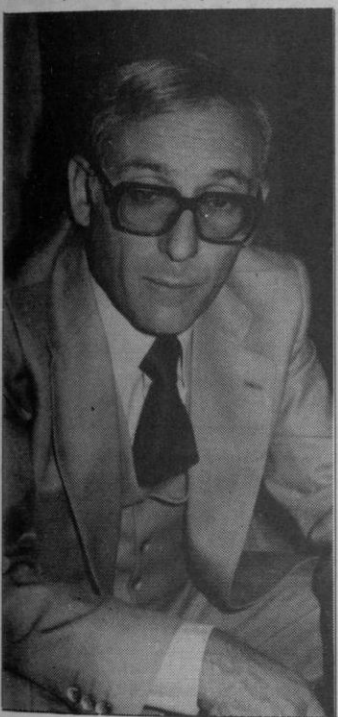
☎ 43 46 00
SEGOVIA

La nueva corporación quedará constituida mañana

Atilano Soto Rábanos será el nuevo presidente de la Diputación

Mañana a partir de las 12 del mediodía, tendrá lugar la sesión constituyente de la nueva Diputación Provincial, que será gobernada por el Partido Popular y presidida por el hasta hace pocas fechas director general de Relaciones Institucionales de la Junta de Castilla y León y actual concejal del Ayuntamiento de Segovia Atilano Soto Rábanos.

La nueva corporación provincial estará compuesta por 13 diputados del Partido Popular, 9 del PSOE, 2 del CDS y uno de Iz-



quierda Unida. Los trece diputados del PP serán Atilano Soto Rábanos (Segovia), Francisco Javier Bermejo (Basardilla), Francisco Martín Romano (Turégano), Santos Migueláñez (Carbonero el Mayor), Julio Romano (El Espinar), Javier Santamaría (Abades), Gonzalo Suárez (Cuéllar), Juana Borrego (Hontalbilla), Argimiro Alonso (Villaverde de Iscar), Luis

Fuentes Caro (Marugán), Dionisio Martín (Villoslada), Teodoro Pascual (Pedraza) y Félix Buquerín (Ayllón). Aunque en un principio surgieron algunos problemas en municipios como Nava de la Asunción, Riaza o Maderuelo, el tema de la elección de diputados provinciales se considera "pacificado" por parte del Partido Popular, que elaboró la lista provincial en base a las necesidades reales de la provincia y a la notoriedad de cada uno de los diputados provinciales en la zona, según confirmaron hace algunas fechas fuentes del PP a este periódico.

Por otra parte, ya se barajan algunos nombres como posibles encargados de las áreas de Hacienda, a la que podría ir el ex-concejal del CDS en el Ayuntamiento de Segovia Francisco Javier Bermejo; Juana Borrego, que podría hacerse cargo del área Asistencial y Francisco Martín Romano, que podría llevar el área de Cultura.

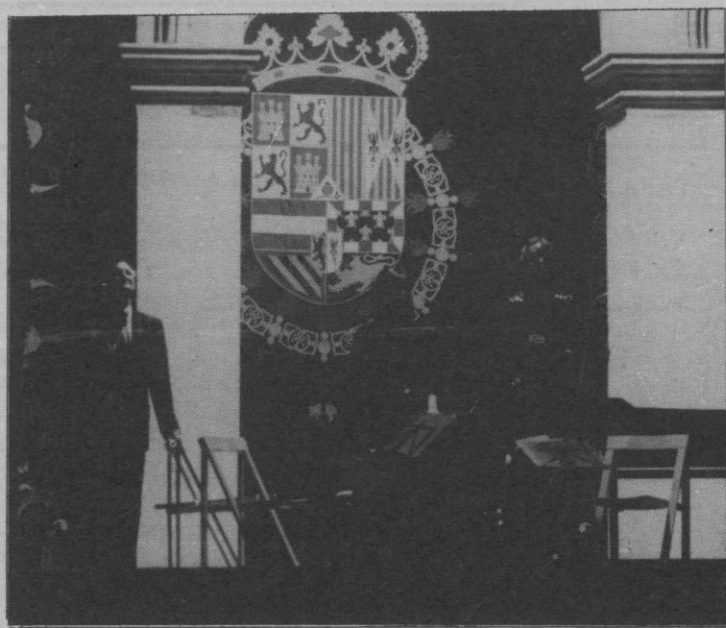
Por lo que respecta al resto de partidos que compondrán la oposición provincial, el PSOE cuenta con 9 diputados, siendo su portavoz Manuel Agudé. Los diputados provinciales socialistas serán, además de Agudé, Juan Ayllón (La Granja), Jesús Olmos (El Espinar), Fernando García Calle y Pedro Santoyo Pulido (Segovia), Modesto Gil Migueláñez (Palazuelos), Pedro Matarranz (Cantimpalos), Daniel Jesús López Torrego (Fuentepelayo) y Daniel Postigo Higuera (Bernardos). El Centro Democrático y Social contará con Rafael de las Heras (Cuéllar) y José Luis de Pablo (Escalona del Prado) como únicos representantes provinciales; siendo por último el actual alcalde de Palazuelos Domingo Asenjo el representante de la coalición Izquierda Unida en la Diputación Provincial.

SEMANA DE MUSICA DE CAMARA

El buen humor de los artistas

El estreno mundial que contenía ayer el programa de la Semana de Música centraba el interés del tercer concierto. Un estreno para flauta sola, de pico, en manos de Alvaro Marías, titulado "Floreale 2" y firmado por Tomás Marco, uno de nuestros compositores más arraigados en la creación, es atractivo suficiente como para despertar expectación, aunque el estúpido recelo hacia la música contemporánea sea uno de los topicazos más dañinos (aunque alguna vez estén basados en una sólida experiencia) que aquejan a esta sociedad nuestra, sorda de solemnidad. Sin embargo ayer, el patio de armas, engalanado por un tiempo delicioso, estaba colmado de público.

Alvaro Marías, con Renée Bosch y Rosa Rodríguez, al clave la segunda y en la viola de gamba (¿o acaso lo que la bella rubia Renée toca sea esto que los italianos llaman "la bassa cantante", un poco menor que la viola dicha?) son especialistas en esto que se llama la música pequeña. Una música para la intimidad, hecha para ser oída en cámara, por el gusto de tocar y oír. Música con pequeñas sorpresas, con alguna licencia amable, con ocasión para ejercitar el ingenio y la sonrisa. Buena, todo ello, desde luego, con respeto a lo que significa la creación musical, como en el trío en sol mayor de J.S. Bach, construido con una solidez casi impenetrable, de riqueza en el desenvolvimiento tonal que evoca creaciones más vastas. Donde resplandece el deseo de agradar es en la sonata en La Mayor de Antonio Vivaldi, que presidía el programa desde la evocación de su aniversario; una pura delicia de pequeñas sorpresas —desde las escalas descendentes ya de su comienzo— hasta esa "pastorale ad libitum" que brilla por sí misma. Remataba la primera parte con otro Trío de Georg Philipp Telemann, que evocaba la admirable



PEÑALOSA

Trío Zarabanda

facilidad creadora y el trabajo seguro de su autor.

Una Chacona de Morel, rica en contenido de desarrollo de su expresivo tema inicial, dio paso al esperado "Floreale 2". Tomás Marco ha ido "con flores a Marías", como él dice en la dedicatoria de esta obra, no por pequeña, y pequeña por la brevedad de sus tiempos, la miniaturística inspiración y el hecho de ser para flauta de pico sola, menos importante y bella. Una margarita rústica, un loto solemne, un Girasol que mira al sol desde escalas descendentes con intervalos menores al semitono, un Jazmín mareante, un cactus picudo, una camelia operística, una orquídea pentatónica, una azalea que debe de ser de Napoli... flores, sí, y seguramente para que Alvaro Marías diera un curso de sencillez interpretativa, superación de dificultades como el que no quiere la cosa y dulzura de su instrumento, que a ello tiende. Y una muestra del talento de Tomás Marco, de su buen humor, que es envidiable y tanto le ayuda a tra-

bajar y a vivir, y que tanto nos da a los que tenemos la suerte de conocerle. Ovación final, bastante más que cortés, nos parece, y saludos del autor y el intérprete, informalmente separados por el tablado.

No vamos a hacer crítica, pero en la obra de Tomás Marco —por otro lado, mucho más atendida a la normalidad tonal que otras suyas— se puede rastrear un sostenido intento de serenidad y seguridad creadoras, una profunda fe en lo que hace que le da una particular lógica interna. Desde ese punto de vista, sería interesante adentrar la mirada en el método compositivo.

Otra sonata de la serie del "Pastor Fido" como la anterior de Vivaldi, con las mismas connotaciones que la que reseñamos, cerraba el magnífico programa de "música pequeña", que despertó en el público enorme simpatía, traducida en aplausos insistentes y continuos, que hicieron a los artistas regalar dos nuevas páginas de Telemann. El tercer concierto de esta Semana giró, pues, en torno a la simpatía. El gusto por la música, en una palabra.

S. M. C.

Libros en Segovia

Visiones y sensaciones de un poeta

"Este es un libro escrito desde dentro de Segovia, como el lugar donde el poeta instala su palabra. No es un libro, por tanto, sobre Segovia. Ni siquiera, tal vez, sea un libro". Con estas palabras Luis Martínez Drake comienza el prólogo a la edición de "Los Cuadernos de Segovia". Avisa el responsable de la edición a los posibles lectores de la singularidad de esta obra recientemente publicada por la Diputación Provincial. Singularidad que viene determinada por el hecho de ser el fragmento de un diario.

Luis Felipe Vivanco vivió en Segovia en los veranos —aquellos interminables veranos de entonces— de 1955, 59, 60 y 62, junto con su esposa María Luisa Gefaell y sus hijos Sol, May y Juan. Las "estancias y vagancias" veraniegas, que dan subtítulo al libro, no interrumpieron los apuntes que Vivanco iba tomando en sus cuadernos. Apuntes sobre sus más íntimos pensamientos, sus deseos, sus opiniones y otros asuntos mucho más cotidianos. Así se va configurando el dibujo de la vida de

un poeta, de su profundo lirismo, de su religiosidad y —como recordaba Francisco de Paula Rodríguez en la presentación del libro— de su rigurosa intelectualidad

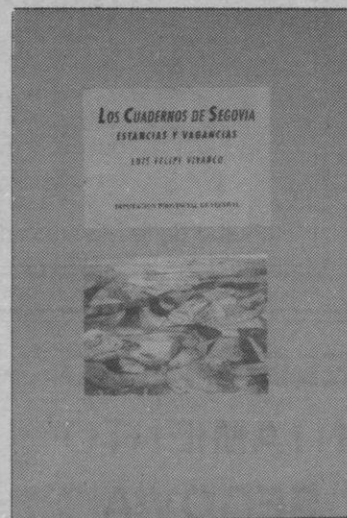
Segovia es en todo este cuaderno mucho más que el telón de fondo. Es el filtro que tamiza las impresiones y las visiones. La ciudad era, desde luego, el marco adecuado para Vivanco que gustaba de las ciudades pequeñas y de la vida en el campo, pero además era a veces el motor que impulsaba los mecanismos creadores: "Empieza la soledad. Empieza su obra benéfica en el alma. Empiezan los estímulos, el paréntesis, los desperdicios, la confianza, los barbechos, los homenajes a Esquilo o a Fray Luis, las tentaciones, los verdaderos obstáculos de la soledad en el alma".

Vivanco pasea interminablemente la ciudad: "Paseo hasta El Parral. La iglesia está cerrada. Último sol en las torres de Segovia: Alcázar, San Andrés, catedral, San Esteban. Vuelvo por la orilla del río, ya en sombra. Nubes inten-

sas del crepúsculo y sus reflejos en el agua. Barcas de remos con parejas, o un padre con sus niños. Subo hacia San Vicente el Real y paso al pie de los viejos muros. Mujeres y niños. Ropa tendida".

Las referencias al paisaje, a la luz, a los colores, y a los sonidos —sobre todo el de las campanas de los numerosos conventos— son continuas. Entre sus visiones, aparecen también las reflexiones y opiniones de un creador: "Por lo pronto, la historia entera del arte europeo está hecha en conjunto, con la pujanza de lo abstracto, de los valores plásticos abstractos que son los más concretos. Y lo más humano también. Como en lo más humano la mística de San Juan de la Cruz o el canto gregoriano, o la música de Bach".

Se podrían citar otros muchos ejemplos pues el libro se compone de estos retazos de poesía sobre la vida. "Los cuadernos de Segovia" es en sí mismo una hermosa obra. Los aficionados a los diarios y memorias encontrarán en él un testimonio vivo y lúcido. Los que ya se habían acercado a los diarios



del poeta publicados por Taurus tendrán ahora una visión más completa de su autor. Quienes no le conocieron podrán tener noticia de su vida a través de una ciudad que ha dado a los artistas algunos de sus mejores momentos creadores.

Unas palabras, por último, a la edición de la Diputación Provincial. Una cuidada edición en forma y fondo —como pocas veces nos tienen acostumbrados las instituciones— bajo la autorizada dirección de Luis Martínez Drake.

Angélica Tanarro

LOS CONCIERTOS DE HOY Y MAÑANA

A las once de esta noche, en el alcázar, la mezzosoprano Ana Higuera, una voz prestigiosa y sobresaliente en la lírica española, va a ofrecer un recital con un bello programa, en el que, naturalmente, no faltará Mozart. Junto a canciones de Wolfgang Amadeus, cantará también otras de Vivaldi, Liszt, R. Strauss, y en la segunda parte, páginas de Turina, Rodrigo, Ginastera y Villa-Lobos. Ana Higuera será acompañada al piano por tan excelente concertista de este instrumento como es Manuel Carra.

Para mañana, en el mismo lugar y hora, se anuncia la actuación de otros dos excelentes intérpretes, bien conocidos en Segovia: Agustín León Ara (violín), y José Tordesillas (piano), con un programa que en la primera parte incluye dos sonatas de Mozart y en la segunda, obras de Joaquín Rodri-

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA
Miércoles 16 de julio
Van 198 días; faltan 167.
Sol: De 6,58 a 21,43 horas.

SANTORAL

Santos: Alejo, Jacinto y Carlota.

PENSAMIENTO

"Si nadar es tan bueno para la figura ¿por qué las ballenas son tan gordas?". (Jamnes Dent).

FARMACIAS DE GUARDIA

Rubio Ruano. Coca, 1.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.



n.º premiado ayer

71.760

EL TIEMPO

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 678,3 m/m.
Viento en calma
Temperatura máxima: 33,4°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 678,6 m/m.
Viento en calma
Temperatura mínima: 18,1°
A las 9 de la mañana: 23,2°

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes:
Teléfono 442607.

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Antonio Jiménez. Hasta el 22 de julio.

EN LA SALA UNTURBE (CASINO DE LA UNION)

Félix González Sancho, grabados y litografías. Hasta el 30 de julio.

DE ARTESANOS SEGOVIANOS EN EL JUAN BRAVO

Organizada por el Gremio Artesanal Segoviano, se inaugurará esta tarde, en la sala del teatro Juan Bravo, una muestra de forja tradicional segoviana. Se ofrecerán obras de Pablo Gómez Barreno (Segovia), Paulino Llorente García (Abades) y hermanos Elías de Andrés Gómez (Segovia). La exposición podrá visitarse de 18 a 21 los laborables, y de 12 a 14, sábados y festivos.

EL GRUPO ARJE EN EL TORREON DE LOZOYA

Mañana se inaugura una exposición de obras del Grupo Arje en el Torreón de Lozoya, de la Obra Cultural de la Caja de Ahorros. Este grupo le integran tres pintores, que en su día fueron pensionados en la Residencia de Pintores de Segovia. María Dolores F. Teijeiro obtuvo entonces la Medalla de Plata de la Diputación, y ésta es la segunda vez que expone en Segovia. Es coruñesa. Nieves Solana, de Palma de Mallorca, también ha expuesto una sola vez aquí, y tiene Medalla del Plata del

Certamen de Paisaje al aire libre, de Riaza. En cuanto a Margarita Zuloaga, su vinculación a Segovia es total, desde el orden familiar al artístico y ha expuesto aquí, individual y colectivamente, en varias ocasiones; también es Medalla de Plata de la Diputación segoviana.

AVISOS

VOTOS PARA EL PATRONATO DE SAN JUAN DE LA CRUZ SOBRE LOS POETAS

La Academia de Juglares de Fontiveros, patria chica de San Juan de la Cruz, está promoviendo la iniciativa de que el santo sea nombrado de modo no sólo oficioso, sino también oficial, "Patrono de los Poetas de Lengua Española", en este año de su centenario. Con este motivo ruega a poetas, escritores, entidades culturales y literarias, envíen por escrito su voto de adhesión a esta iniciativa. El conjunto de votos particulares o corporativos se integrará en el colectivo que solicite el Patronato ante la autoridad competente. Enviar con urgencia los votos a: José María Muñoz de Quirós. Academia de Juglares de Fontiveros. Ayuntamiento. 05310 Fontiveros (Avila).

CINE

Hoy, Sala MIRO, 8 y 11, "Ella siempre dice sí". Sala ZULOAGA, 7 y 9, "La Cenicienta". Terraza "LOS ZULOAGA", 10,30, "Ghost".

GUIA MEDICA Y SANITARIA

Dr. Gimeno Matobella

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

Jefe del Servicio del Hospital General

Consulta previa petición de hora:
LUNES y MIERCOLES

Hospital de la Misericordia. Teléfono 43 08 12 (tardes)



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

AVISOS

CORTE DE TRAFICO

Con motivo de la instalación de nuevas tuberías de agua potable y saneamiento en las calles Doctor Hernando y Santa Teresa de Jesús, se pone en conocimiento del público en general, que desde el próximo miércoles, día 17, hasta la finalización de los trabajos, permanecerán cortadas al tráfico rodado dichas vías, desde la confluencia con las calles Pascual Marín hasta la de Tercios Segovianos, desviándose el tráfico por las calles adyacentes.

Respecto del Servicio de Autobuses Urbanos, quedará eliminada durante las obras, la parada sita en C/ Doctor Hernando, desplazándose la misma a la C/ Pascual Marín, junto a la Iglesia de El Carmen, sin que se modifique el resto del Servicio.

Rogamos disculpen las molestias.

Segovia, 15 de julio de 1991.— EL ALCALDE, Fdo.: Ramón Escobar de Santiago

Dra. M.ª CRUZ CIRIA MATILLA

TRAUMATOLOGIA Y ORTOPEDIA

D. FANG CUN ZHONG

MASAJES Y TECNICAS MANUALES CHINAS PARA TRATAMIENTO DE DOLORES DE ESPALDA Y ARTICULACIONES

CONSULTA DIARIA PREVIA PETICION DE HORA: Teléf. 44 30 62

Calle José Canalejas, n.º 3. 2.º Izqda. SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

EXCURSIONES ORGANIZADAS POR EDUCACION Y DESCANSO

Este departamento, a partir de la fecha, organizará excursiones todos los domingos y días de fiesta a la sierra por Cercedilla, siendo el precio del billete cinco pesetas ida y vuelta. Desde aquí, en el tren eléctrico puede subirse a Siete Picos y puerto de Navacerrada; el importe del billete de este tren hasta Navacerrada es de 4,85 pesetas ida y vuelta. Dicho tren sale de Cercedilla después de haber llegado el tranvía de Segovia y el tren dominiguero que sale de Madrid a la 7,45.

Para La Granja y puerto de Navacerrada se proyecta también por este departamento otra excursión en autocar. (Ya se darán detalles).

Productor: Expansiónate un poco. "Educación y Descanso" te proporciona la ocasión de que los días de asueto los pases distraído por muy poco dinero.

Para informes, en "Educación y descanso", Gascos, 17, de cinco a ocho de la tarde todos los días. Arriba España.

Programaciones de TV

TV-1

15,00 Telediario-1.
Edición: Pedro Piqueras.
15,35 La dama de rosa.
16,25 Nuestras series.
"Capitán Cook".
17,20 Avance Tel diario.
17,25 Aventura 92.
18,00 La tira de aventuras.
18,30 Tendido cero.
Dirección y presentación: Fernando Fernández Román.
19,00 La palmera.
20,05 Los vigilantes de la playa.
21,00 Telediario-2.
21,35 Locos por la tele.
(Ultimo programa). Dirección: Luis María Güell.
22,35 Sesión de noche.
Ciclo "Sara Montiel, esa mujer": "Dos pasiones y un amor". USA. 1956. Ciento dieciséis minutos.
0,40 Diario noche.
1,10 Testimonio.
1,15 Equinoccio.
2,10 Despedida y cierre.

TV-2

14,00 Noticias.
14,05 Babilonia.
15,00 Barrio Sésamo.
"La tía Flora".
15,25 Webster.
"El candidato".
15,50 Tour de Francia.
17,20 Noticias.
17,25 Primera sesión.
"Cabo de Hornos". Hispano-mexicana. 1955. Noventa y seis minutos. Dirección: Tito Davison.
19,05 Noticias.
19,10 Mec Mec.
19,30 Deportes.
21,00 Cifras y letras.
21,30 Noticias en La 2.
21,45 Equinoccio.
"Bajo el mismo techo". Dirección: Emiliano de Pedraza.
22,30 El abogado Matlock.
"El condenado". Dirección: Dan Haller. Intérpretes: Andy Griffith, Linda Purl.
23,20 Eurocops.
0,15 Prisma.
0,45 Ultima sesión de cine.
2,10 Despedida y cierre.

TELEMADRID

14,55 El tiempo.
15,00 Te quiero, Lucy.
15,30 Belleza y poder.
16,20 Cine de tarde.
17,35 Cuentos europeos.
"Las hojas y las raíces".
18,00 Las nuevas aventuras de Killigan.
"El padre de la isla".
18,25 Q-Bert.
18,40 La patrulla galáctica.
"La psicocripta".
19,05 Flash Gordon.
"Destino inexorable".
19,30 Pop-7.
20,00 Magnum.
20,50 Verano en la Complutense.

21,00 Telenoticias.
21,25 El tiempo.
21,30 Capital financiera.
22,30 Olé tus vídeos.
23,30 Historias de Ray Bradbury.
0,00 Telenoticias.
0,15 Fútbol: Copa de América. Brasil-Ecuador.
2,00 Pop-7.
Repetición.
2,30 Fin de emisión.

ANTENA 3 TV

15,00 Noticias.
Con Luis Herrero y Myriam Romero.
15,30 Tan contentos.
16,30 Telecine.
18,55 La merienda.
Con Raquel y Ana.
19,51 Teletienda.
19,57 Noticias.
20,00 Chicas con clase.
20,27 La ruleta de la fortuna.
Con Irma Soriano.
21,00 Noticias.
Con Fernando G. Urbanéja.
21,30 Diamantes.
22,30 Noticias.
22,31 De tú a tú.
Con Nieves Herrero.
0,00 Un diputado fantástico.
0,30 Noticias.
Con José María Carrascal.
0,45 Camuflaje.
1,35 Hospital general.
2,25 Pasarela.
3,05 Cierre de emisión.

TELE 5

14,35 «Inés Duarte, secretaria».
15,25 Cine vacaciones.
"Ciudad indomable". Western. USA. 1965.
17,10 Misión imposible.
18,00 Superguay.
Programación infantil presentado por Miliki y Rita Irasema.
19,30 ¿Hablando se entiende la basca?
20,00 Apartamento para tres.
20,30 Humor amarillo.
20,55 Hoy.
Avance informativo.
21,00 Telecupón.
21,15 «Topacio».
22,00 Silencio, se rie.
23,45 Entre hoy y mañana.
0,15 ¿Hablando se entiende la gente?
1,45 Campeonato de España de pool snooker.
2,15 Cierre de emisión.

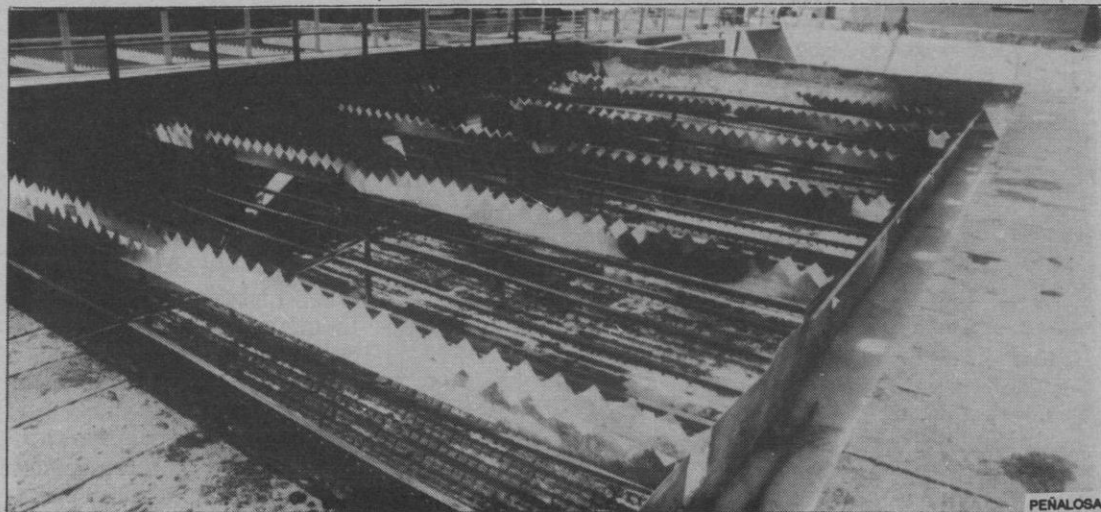
CANAL +

14,00 Redacción.
Noticias.
14,10 Dibujos animados.
"Shagma".
20,00 Avance.
Redacción.
20,05 Telecomedia.
"Los primeros de la clase".
20,30 Los 40 principales.
21,00 Telecomedia.
"Primos lejanos".
21,30 Redacción.
Noticias. Presenta Carlos Francino.

Un incendio afecta gravemente a las instalaciones de los depósitos de agua

El alcalde pide a los ciudadanos que ahorren su consumo durante los días de verano

Un incendio ha afectado gravemente a uno de los cuatro depósitos decantadores de agua que se encuentra en los depósitos de agua, que actualmente están en proceso de remodelación. El fuego se originó a consecuencia del calor desprendido por una de las placas que sustentan los filtros decantadores, calor proveniente de los trabajos de soldadura que se estaban llevando a cabo en el momento del incendio. El alcalde de Segovia, Ramón Escobar acusó esta mañana de "imprudente" a la empresa que está realizando la obra en los depósitos de agua e instará a los segovianos a racionalizar el consumo de agua en esta época veraniega a través de un bando que se publicará en los próximos días.



El fuego provocó daños de consideración en los filtros decantadores de los depósitos

El fuego, que ha afectado de forma considerable a una cuarta parte de los depósitos, se originó mientras se estaban efectuando los trabajos de soldadura de una de las placas que sustentaría los filtros decantadores. Estos filtros están hechos de un material muy sensible al calor, y el aumento de temperatura hizo que ardieran rápidamente. Pese a que los bomberos acudieron rápidamente a sofocar el incendio, que no duró más de 20 minutos, las instalaciones quedaron seriamente afectadas, lo que supondrá un retraso en la ejecución de las obras motivado por la reinstalación de los equipos afectados por las llamas.

El alcalde de Segovia Ramón Escobar manifestó en el encuentro

posterior a la Comisión de Gobierno municipal su disgusto y malestar por este accidente, llegando a acusar de imprudencia a la propia empresa constructora. "Me da la impresión —dijo Escobar— de que el accidente se ha producido por una imprudencia de la empresa, al trabajar sin tomar las debidas precauciones para evitar posibles incidencias". Asimismo, reiteró sus críticas hacia la empresa en el sentido de la "poca formalidad" demostrada al no cumplir ninguno de los plazos establecidos por la Junta para la conclusión de las obras.

AHORRAR EN EL CONSUMO DE AGUA

El alcalde Escobar manifestó su preocupación por el alto consumo

de agua que los segovianos realizan, que se eleva según los datos municipales a 500 litros por habitante y día.

"El alto consumo de agua —dijo el alcalde— hace que la presión no sea la suficiente para elevar el agua a las zonas altas de la ciudad, con lo que éstas se ven afectadas en el abastecimiento". Por otra parte, en esta semana la alcaldía publicará un bando en relación con este problema, así como el del control del riego de zonas ajardinadas.

"Ruego a los vecinos —pidió el alcalde Ramón Escobar— que intenten ahorrar al máximo el agua de manera que no tengan que producirse en un futuro cortes ni restricciones.

M.Galindo

Atracos a punta de navaja en dos comercios de la capital

Dos atracos a punta de navaja se produjeron ayer en otros tantos comercios de la capital. A las 14,40 horas dos individuos se llevaron de esta forma 25.000 pesetas de una tienda de la calle Santa Teresa de Jesús; a las 20,35 un hecho similar se produjo, también protagonizado por dos individuos, en una mercería de la Vía Roma. Los atracadores se llevaron 40.000 pesetas y antes de su huida a pie, en dirección al barrio de San Lorenzo, cortaron el teléfono del establecimiento.

DETENCIONES

Dos personas, M.G.C. y su hermano menor A.G.C. pasaron ayer a disposición judicial después de ser sorprendidos cuando intentaban forzar una máquina "fotomatón" del mercado de La Albuera.

M.V.G. y S.H.L. fueron detenidos por tentativa de robo en un bar del barrio de El Salvador. Además, J.J.R.M., N.C.G., M.B.V. y J.L.M.P. pasaron a disposición judicial por desacato a un funcionario de policía.

Otra persona fue detenida por conducir bajo los efectos de bebidas alcohólicas, después de provocar una accidente en la A-6, afortunadamente sin desgracias personales. Además una viajera de su vehículo fue igualmente detenida al estar reclamada por un juzgado de Madrid.

Nuevos horarios de visita en los palacios de La Granja y Riofrío

A partir de hoy y hasta el 30 de septiembre del año en curso, los horarios de los palacios dependientes de esta Delegación en San Ildefonso del Patrimonio Nacional, quedan modificados como a continuación se indica:

PALACIO DE LA GRANJA:

Museo: De 10 a 19 horas.
Taquilla: De 10 a 18 horas.
Día de cierre semanal: Lunes

PALACIO DE RIOFRÍO:

Museo: De 10 a 19 horas.
Taquilla: De 10 a 18 horas.
Día de cierre semanal: Martes.

El horario de domingos y días festivos será el mismo que los días laborables.

AQUI NO TOCA NADIE

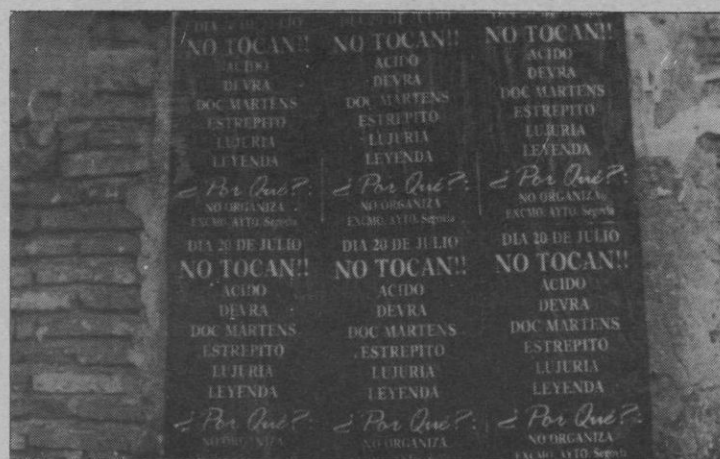
El Ayuntamiento impide la actuación de varios grupos de rock segovianos

"Se oye comentar/a las gentes del lugar/los rockeros no son buenos...", decía una vieja canción del grupo de "heavy" español Barón Rojo. El Ayuntamiento de Segovia, al parecer cumpla con la idea expresada por la canción, al obstaculizar la actuación de varios grupos de rock segovianos en la plaza de toros. Es la historia de una reiterada negativa, que ha alcanzado su punto de inflexión con la edición de unos carteles denunciando esta situación, que pueden verse por muchas zonas de la ciudad.

Días antes de las elecciones municipales, Gregorio Zubiaga, manager y coordinador del Colec-

tivo de Grupos Segovianos (CGS) mantuvo un primer contacto con el coordinador de actividades culturales del Ayuntamiento, Fernando Ortiz, de cara a la incorporación de algunos grupos segovianos para las fiestas de San Juan y San Pedro. "Fernando Ortiz me dijo —dice Zubiaga— que no tenía interés en hacer nada con los grupos de Segovia, salvo la presentación del disco de La Competencia, grupo ganador del pasado concurso de rock, al que acompañaría otro grupo de Santander. Yo le mostré mi disconformidad, y ante la posibilidad de que este tema pudiera tener eco en los medios de comunicación, Ortiz me dijo que podría organizarse un concierto con tres o cuatro grupos en la plaza de San Esteban".

Una vez redactados los contratos de los grupos, con un presupuesto de 500.000 pesetas, (que incluía además el equipo de sonido) son presentados a la concejalía de Cultura, donde se le dice que no iba a realizarse el concierto. Gre-



Carteles como éstos pueden verse en varios lugares de la ciudad

gorio Zubiaga mantiene una nueva reunión con Fernando Ortiz, que le asegura que hablará con el concejal y le anticipa la fecha del 20 de julio y el posible escenario de la plaza de toros para realizar el concierto.

De nuevo se redactan los contratos, incrementando el caché pero a su vez incrementando el número de grupos que actuarían. "Llevé los contratos porque había concretado una reunión con Fernando Ortiz y el actual concejal de Cultura Maximiliano Fernández Velayos —añade Zubiaga— pero allí no había nadie y una de las secretarías del departamento me dijo que no se iba a hacer, dando a entender que no querían rock en Segovia".

CORTAR TODAS LAS MOVIDAS

Para Gregorio Zubiaga, manager de grupos segovianos como Acido, Debra, Doc Maertens o Es-

tréptito, esta actuación del Ayuntamiento tiene su fundamento en la línea marcada por algunos ayuntamientos de la provincia de Madrid de prohibir todas las manifestaciones de rock, quizá por miedo a que se produzcan alteraciones del orden público. "Estos grupos —precisa Zubiaga— vienen actuando por toda la provincia sin que hasta el momento se haya producido ningún altercado ni accidente. Yo creo que el Ayuntamiento teme que se organicen disturbios como los del año pasado con el concierto de los grupos de rock radical en la plaza de toros, pero lo que está claro es que este Ayuntamiento ha dejado claramente demostrado que está dispuesto a cortar todas las movidas".

El CGS, además de la edición de los carteles de protesta, enviará notas informativas a los principales diarios madrileños, para expresar su disconformidad con esta medida.

M. Galindo

XXII SEMANA DE MUSICA DE CAMARA EN SEGOVIA

PROGRAMA GENERAL

16 de julio PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR 23,00 horas

ANA HIGUERAS (Mezzosoprano)
MANUEL CARRA (Piano)

Obras de Vivaldi, Turina, Rodrigo

17 de julio PATIO DE ARMAS DEL ALCAZAR 23,00 horas

AGUSTIN LEON ARA (Violín)
JOSE TORDESILLAS (Piano)

Obras de Mozart y J. Rodrigo

Taquilla en Teatro Juan Bravo

Mañanas de 11 a 14 horas, tardes 17 a 21 horas

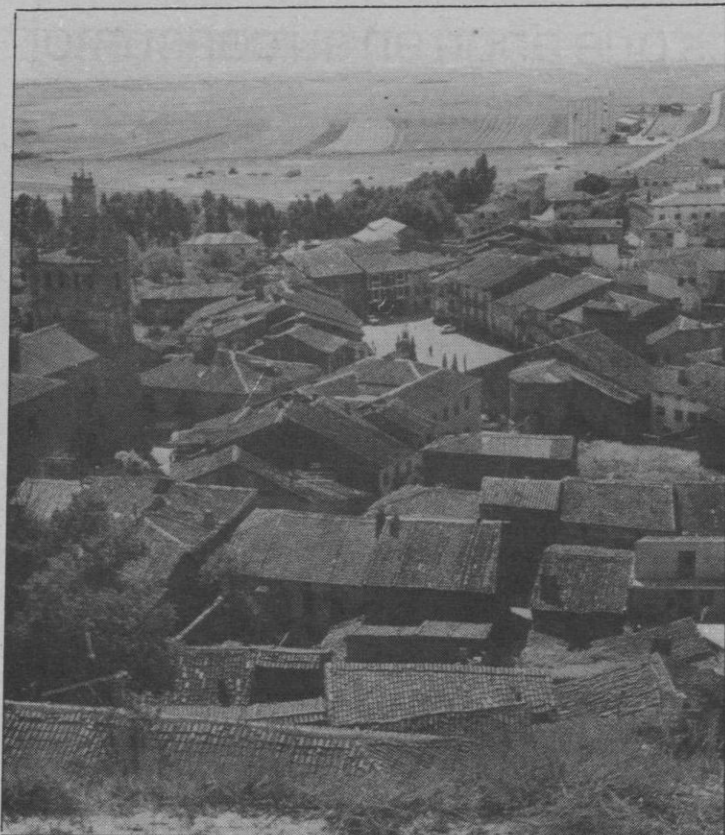
AYLLON

Una profesora y un músico dan nombre a las calles de nuevo trazado

SILVIO MARTIN

El pleno municipal, celebrado el día 3 de mayo, la ya extinguida corporación de este municipio, aprobó entre otros asuntos, la propuesta de cambio de nombres a algunas calles de la villa y asignó otros nuevos a otras de reciente construcción y trazado. Con ello, además de actualizar el tema, se intenta mejorar el sistema de rotulación de carteles más acordes al carácter monumental de gran parte de los edificios.

Se acordó, igualmente, distinguir a dos personas, dando sus nombres a dos calles de la localidad. Se trata de la señora Garay, profesora en el colegio de la RM. Concepcionistas de esta localidad desde hace más de 40 años, de origen vasco y que se asentó en este pueblo al que ha dado muestras de cariño y al que ha aportado y aporta mucho sobre todo en el orden cultural y de, a título póstumo, Juan Manuel Pérez Arroyo, ayllonés de nacimiento, hombre que a lo largo de su vida llevó el nombre de la villa por tantos otros pueblos con gran dignidad. Músico de profesión, fue director de la Banda Municipal durante más de medio siglo e impartió clases de música a cientos de aylloneses y de pueblos más o menos próximos. Persona ilusionada de su pueblo, de su profesión, de su



Ayllón: vista panorámica

familia y de todo lo que hace que alguien se destaque por su rectitud de vida.

Así pues, desde ahora en Ayllón existirá la calle de la Srta. Garay, a la salida de la localidad hacia Grado del Pico y la de Juan Manuel Pérez Arroyo, a la entrada de la villa procedente de Segovia.

PISCINAS MUNICIPALES

Ya está funcionando la piscina municipal de esta villa. Este verano debido a las altas temperaturas la afluencia de público a la misma es grande; además es de hacer constar que, su cuidado césped, sus árboles, las limpias aguas, el "chiringuito", la proximidad al frontón y otras zonas deportivas, hacen del lugar un encanto para los días cálidos del verano.

Por las mañanas, las profesoras de natación, Raquel y Belén Martínez, dan clases a un grupo de 15 ó 20 niños, siendo las perspectivas para el mes de agosto de 50 alumnos. Incluso han solicitado inscripción algunos adultos.

CHATUN

Restauración y reparación de la iglesia

Por iniciativa de la Consejería de Fomento de la Junta, se ha llevado a efecto la restauración y reparación de la iglesia parroquial de Chatún, por lo que se han celebrado actos en dicho lugar para festejar el acontecimiento. Dieron comienzo con una solemne eucaristía presidida por el obispo de la diócesis y en la que participaron varios sacerdotes. En el curso de la ceremonia, el prelado impartió el sacramento de la Confirmación a varios jóvenes de la localidad. Asistieron a estos actos el delegado territorial de la Junta, Luis Pérez de Cossío; jefe de Fomento, José A. Flórez Valero; alcalde del lugar y procurador, José Martín Sancho y los también procuradores señores Martín y Monsalve. A la ceremonia religiosa asistió prácticamente todo el vecindario, y durante ella intervino la Coral Cuellarana. También estuvieron presentes los alcaldes de varios municipios limítrofes.

Concluido el acto religioso, se ofreció un vino español a todos, actuando la mencionada coral con un bello programa.

EL CAMPO

La COAG califica como "contrarreforma" la última propuesta sobre Política Agraria Común

Valladolid (Ical).— La Unión de Campesinos COAG de Castilla y León ha calificado como contrarreforma de la Política Agraria Común la última propuesta del comisario de la CE, Ray Mac Sharry, que estos días discuten en Bruselas los ministros de Agricultura de la Comunidad Europea.

Goyo de la Fuente, coordinador regional y miembro de la Comisión Permanente de la COAG de Castilla y León, ha anunciado que en septiembre las organizaciones agrarias se verán obligadas a estudiar un plan de movilizaciones ante la agravante crisis del sector. Asimismo, la COAG ha remitido un nuevo comunicado de protesta al nuevo consejero de Agricultura de la Junta de Castilla y León, Isafas García Monge, en el que reitera la necesidad de constituir una mesa regional de la sequía para evaluar las pérdidas que ha causado la sequía en la agricultura castellano-leonesa, la aportación de dinero a fondo perdido y la concesión de créditos sin ningún tipo de interés.

La COAG considera que la actual propuesta de la PAC, que puede sufrir modificaciones en la recta final de las negociaciones, va a agudizar las discriminaciones en el reparto de los presupuestos comunitarios, "ya que si se aplica la reforma el 80 por ciento de los fondos será para menos del 20 por ciento de los agricultores de la CE. También aumentarán los índices

de desertización y de despoblamiento".

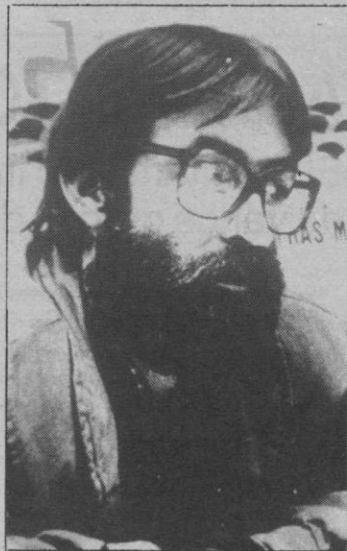
La última propuesta sobre la reforma de la PAC afecta principalmente a los sectores más sensibles de la agricultura española, como son los cereales, la leche, vacuno de carne y vacuno de leche. La COAG también ha criticado las medidas previstas en los apartados de abandono de tierras, reforestación y jubilación anticipada, "poco concretadas".

La reforma de la PAC plantea una reducción del precio del cereal del 35 por ciento en un plazo de tres años. Como ayuda compensatoria la CE contempla la aportación de 55 ecus por tonelada producida para los pequeños agricultores (con una producción de hasta 92 toneladas). El precio indicativo del cereal, que actualmente se sitúa en 150 ecus, pasaría a 100 ecus. La reforma en el sector lácteo supone una reducción de la cuota láctea en un 4,5 por ciento y una reducción del 10 por ciento en los precios de la leche. Las ayudas complementarias a esta reducción suponen 5 ecus por 100 kilómetros de leche y esta medida se mantendría durante 10 años.

En el sector de vacuno de leche sólo se reforma el tope en el número de cabezas por rebaño que se rebaja a 750 reses, en zonas desfavorecidas y de montaña, y a 350 reses en zonas normales. Respecto al vacuno de carne el precio de la carne se produce en un 15 por ciento y se establecen ayudas de 180 ecus a terneros y 75 ecus para vacas nodrizas.

Según la COAG esas medidas complementarias, también denominadas de acompañamiento están poco elaboradas y se temen las consecuencias de las reducciones de los precios una vez que desaparezcan las ayudas compensatorias previstas en la reforma de la PAC.

Goyo de la Fuente considera que la aplicación de esta reforma puede suponer importantes traumas para la agricultura española, "ya que a la dureza de las medidas se añade la inhibición del Gobierno en la necesaria adecuación de las estructuras agrarias a los niveles comunitarios".



Goyo de la Fuente

NECROLOGICA

En el cementerio de Santa María la Real de Nieva recibió sepultura, ayer, el cuerpo de Santos Gozalo Gil, que durante muchos años fue corresponsal administrativo de EL ADELANTADO DE SEGOVIA en la mencionada villa. De dicha tarea se hizo cargo

al fallecer su padre, asimismo vinculado por muchos años a nuestra casa.

A su esposa, hijos y demás familia, expresamos nuestra más sentida condolencia por la pérdida de quien fue buen amigo nuestro.



AUTÉNTICAS REBAJAS en:

Almacenes

HEREDERO

ZAPATOS, BOLSOS, MALETAS, COMPLEMENTOS

TODO REBAJADÍSIMO. VISITENOS

Plaza Alto los Leones, 1

Teléfono 42 02 46 SEGOVIA

CLUB DE CAMPO EL TIRO

LA GRANJA (Segovia)

CONVOCATORIA DE ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Se celebrará el día 3 de agosto de 1991, a las 15,30 horas, en primera convocatoria; a las 16 horas, en segunda, y a las 16,30, en tercera y definitiva convocatoria.

ORDEN DEL DIA

- 1.— Memoria y balance del ejercicio.
- 2.— Presupuestos para el próximo ejercicio.
- 3.— Propuestas de la Directiva.
- 4.— Propuestas de los Socios.
- 5.— Ruegos y preguntas.

La Granja, 15 de Julio de 1991.— LA JUNTA DIRECTIVA

AYUNTAMIENTO DE MARUGAN

(Segovia)

ANUNCIO

Aprobado inicialmente el Estudio de Detalle de la Zona A de las Normas Subsidiarias del Término Municipal de Marugán en Sesión Plenaria del día 11 de Julio de 1991, se expone al público durante el plazo de UN MES, a contar desde el día de su inserción en el "Boletín Oficial de la Provincia", en cumplimiento del artículo 140 del Reglamento de Planeamiento, para que todo aquel que estuviere interesado, realice las reclamaciones y observaciones que estime pertinentes.

El citado Estudio de Detalle se encuentra de manifiesto en este Ayuntamiento y podrá revisarse durante las horas de Oficina.

Marugán, a 12 de Julio de 1991.

EL ALCALDE.— Fdo.: Luis Fuentes Caro

Las declaraciones del consejero de Economía sobre los pantanos causan malestar en la organización agraria

ASAJA amenaza con pedir la dimisión de Bécker si no respeta los pactos del PP con este sindicato

León. (Ical).— ASAJA de León ha amenazado con exigir la dimisión del consejero de Economía, Fernando Bécker, si sus actuaciones contradicen el apoyo prometido por la Junta a esta provincia y los acuerdos entre el PP y este sindicato, según ha manifestado el presidente de la organización agraria en León, José Antonio Turrado.

Esta amenaza es fruto del malestar que han causado en la organización agraria unas declaraciones de Bécker, en las que se declaraba contrario al pantano de Omaña y calificaba de "error" la construcción del embalse de Riaño.

ASAJA de León ha enviado una protesta formal por esta declaración al presidente de la Junta,

Juan José Lucas, y ha instado públicamente al consejero de Economía a abstenerse de hacer declaraciones a título personal, para evitar contradicciones respecto a los acuerdos sobre política agraria alcanzados entre este sindicato y el PP.

El presidente de ASAJA en León considera que las declaraciones del titular de Economía, realizadas en una entrevista concedida a "Diario de León", han conseguido enfrentar "a miles de agricultores y ganaderos leoneses con el actual Gobierno regional, y asegura que si se reproducen manifestaciones de este tipo la crisis podría afectar directamente a las relaciones que mantiene ASAJA con Juan José Lucas.

José Antonio Turrado ha insta-

do también al titular de Economía a intercambiar impresiones con el consejero de Agricultura, "quien debe tener capacidad de decisión y la última palabra sobre temas que afectan al sector" según el presidente del sindicato leonés.

Esta es la segunda crisis que afecta al pacto electoral entre ASAJA y PP, que posibilitó la mayoría absoluta de este partido en la región y la presencia de cinco sindicalistas agrarios en las Cortes regionales. La primera se produjo durante la designación de diputados provinciales por León.

Campofrío participa en una inversión de 2.200 millones en Filipinas

Valladolid. (Ical).— La empresa española Campofrío ha llegado a un acuerdo societario con San Miguel Corporation, líder empresarial en un proyecto de desarrollo empresarial de los elaborados cárnicos en aquel país, con una inversión inicial de 2.200 millones de pesetas.

Campofrío participa inicialmente con un 40 por ciento del capital y San Miguel Corporation con un 60 por ciento por imperativo legal, con voluntad de equiparar la participación hasta el 50 por ciento cuando la legislación filipina lo permita.

El acuerdo se firmó el pasado 24 de junio y la sociedad estará registrada antes de fines del mes de agosto, aunque su nombre está aún sin determinar.

Campofrío tiene previsto alcanzar 20.000 toneladas de producción en un plazo de nueve a diez años, momento en el cual su actividad se habrá expandido a las áreas limítrofes del Pacífico, en la última junta general de accionistas celebrada el pasado día 27 de junio.

CDS y PSOE cierran su acuerdo de gobierno en las diputaciones de Avila y Valladolid

Valladolid (Ical).— Los máximos dirigentes regionales del PSOE y del CDS han cerrado su acuerdo de gobierno en las diputaciones de Avila y Valladolid, las dos únicas instituciones provinciales en las que ningún partido había conseguido mayoría absoluta. De este modo, seis diputaciones de la región estarán presididas por el PP, dos por el PSOE y una por el CDS.

Según han informado a la agencia Ical el presidente regional del CDS, Daniel de Fernando, el centrista Alfredo Barranco presidirá la Diputación de Avila, en la que desempeñará la vicepresidencia primera el socialista Narciso Serrano. En la Diputación de Valladolid el presidente será el socialista Bernardo Sanz Manso gracias al apoyo de Enrique Hernández, del CDS, quien será designado vicepresidente.

La posibilidad de que Hernández no fuese designado diputado provincial, ante la existencia de una candidatura alternativa de concejales centristas más proclive

al Partido Popular, ha retrasado la formalización de este acuerdo, que se ha producido a pocos días de la constitución de las diputaciones, prevista para el miércoles.

Las únicas instituciones provinciales ya constituidas son las de Palencia y Zamora, ambas gobernadas por el PP. La primera está presidida por Jesús Mañueco, que repite en el cargo, y la segunda por el exalcalde de Zamora, Antolín Martín.

El PP gobernará también en otras cuatro diputaciones que se constituirán. La de Burgos mañana estará presidida por Vicente Orden Vígara; la de Salamanca por Casimiro Hernández; Atilano Soto presidirá la de Segovia, y Javier Gómez repetirá como presidente de la de Soria.

Los socialistas gobernarán en la Diputación de León con mayoría absoluta, bajo la presidencia de Agustín Turiel. En Valladolid contarán con el apoyo tanto del CDS como del diputado de Izquierda Unida.

AVECO sólo admite una consulta sobre el preacuerdo firmado con UGT.

La patronal de Valladolid rechaza el referéndum de UGT en la construcción

Valladolid (Ical).— El referéndum propuesto por el sindicato UGT entre los trabajadores del sector de la construcción de Valladolid, en huelga desde hace 40 días, para aprobar la propuesta que la patronal constructora de Valladolid (AVECO) hizo el pasado miércoles en el Ayuntamiento de Valladolid no se llevará a cabo finalmente, según Comisiones Obreras.

La negativa de la Asociación Vallisoletana de la Construcción a reconocer otra oferta que no sea el preacuerdo firmado por UGT ha sido la razón que impide que esta consulta siga adelante. CC.OO. insiste en la incoherencia de realizar una consulta basada en una propuesta no reconocida por la patronal constructora.

AVECO asegura en un comunicado que solamente admite como oferta válida "el acuerdo firmado con los integrantes de la

mesa negociadora por parte de UGT", y reconoce que no existe ningún otro compromiso.

Para CC.OO., el referéndum paralelo que la patronal constructora ha convocado para mañana en los centros de trabajo de la provincia es "un elemento más en la dinámica de confusión de la patronal", aseguró un portavoz de CC.OO.

La patronal AVECO pretende con su convocatoria el apoyo de los trabajadores a las condiciones de trabajo suscritas con UGT en el preacuerdo firmado el pasado 26 de junio, con diferencias sustanciales respecto al posterior acuerdo.

El preacuerdo que AVECO firmó con UGT incluye un incremento salarial de un 8,7 por ciento, mientras que la subida salarial regulada en la última oferta era de un 9 por ciento.

El PSOE afirma que el desarrollo del concurso de funcionarios politiza la Función Pública

Valladolid (Ical).— El grupo parlamentario socialista ha denunciado que el desarrollo del concurso de funcionarios de la Administración regional "ha abierto las puertas a la arbitrariedad y a la politización de la Función Pública".

En un comunicado difundido ayer, el grupo socialista manifiesta que en la resolución del concurso no se ha pretendido conseguir una mejor administración, sino que ha primado más "la intención de la Junta de quitarse un problema de encima y, de paso, confirmar en sus puestos de trabajo a algunos funcionarios que accedieron a esos puestos de forma provisional y por vía de la confianza política".

Sólo así entiende el PSOE que en el mencionado concurso se hayan presentado ya más de 4.000

alegaciones contra los 3.300 puestos de trabajo adjudicados porque, a juicio de esta formación política, aunque el consejero de Presidencia pretenda atribuir estas protestas a errores de los servicios informáticos, "esos errores" no han afectado a destacados militantes del Partido Popular, que han copado prácticamente la totalidad de las jefaturas de servicio y de los puestos más relevantes".

Como ejemplo, el comunicado del PSOE cita los casos de algunos altos cargos de la Administración regional, como el consejero de Agricultura, Francisco Jambriña, y los delegados territoriales de Soria, Encarnación Redondo, y de Zamora, Juan Seisdedos; del senador y alcalde de Olmedo José Antonio González Caviedes y del exdirector general de Juventud y Deportes, Vicente Orden Vígara.

283 millones

ESTE JUEVES
BOTE

Sorteo 18-7-91

lotería primitiva

A su disposición nuevo boleto semanal jueves y sábado

Jueves  Sábados

Arden 3.000 hectáreas de monte en Sevilla

Sevilla.—El incendio declarado en el término de la localidad sevillana de Guillena permanece sin controlar, tras reavivarse ayer con cuatro nuevos focos de fuego que han arrasado ya unas 3.000 hectáreas de monte bajo y arbolado, informó a Efe un portavoz de los bomberos.

Otro incendio que comenzó el domingo en el municipio de El Pedroso estaba esta mañana prácticamente controlado.

Los incendios de Guillena y El Pedroso, en cuya extinción trabajan miembros de la Guardia Civil, los bomberos y el Instituto de Reforma Agraria, son los más importantes de los registrados en Sevilla durante los últimos años, agregó el portavoz de bomberos.

EE no acepta la corriente "Añamendi"

Bilbao.—El presidente de Euzkadi Euzkerra, Juan María Bandrés ha considerado hoy que la corriente "Añamendi" se ha autoexcluido del partido al no aceptar "las reglas de funcionamiento del mismo".

Bandrés resumía así el resultado del comité ejecutivo de EE o Biltzar Tipia-BT- que ha concluido pasada la medianoche de hoy con la no aceptación del sector "Añamendi" liderado por Kepa Aulestia de parte de un "Acuerdo básico de funcionamiento como expresión de la voluntad política de participar en EE".

Este documento, presentado al BT por el secretario general, Jon Larrinaga, y aprobado por 47 votos a favor, 33 en contra y una abstención, proponía, entre otras cosas, "impulsar el fortalecimiento de EE como partido y como proyecto, como condición necesaria de un espacio de izquierdas abierto e integrador de la sociedad vasca".—Efe.

Pacto de competitividad

Aumenta el pesimismo en los sindicatos

Madrid.—Los órganos de dirección de UGT y CCOO deciden hoy si continúan en el proceso de concertación, puesto que la reunión tripartita que ayer tuvo lugar no ha hecho más que aumentar el pesimismo "por el no continuo" del Gobierno y la patronal ante las peticiones de las centrales. Esta segunda reunión tripartita para debatir el plan de competitividad, que duró más de diez horas, sirvió para que Gobierno, patronal y sindicatos definieran sus posturas sobre cada una de las cuestiones objeto de debate: política de rentas, empleo y contratación.

A pesar del pesimismo sindical, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, aseguró que el Gobierno "continúa con la esperanza de que se pueda alcanzar un acuerdo", por lo que ha convocado una nueva reunión para mañana, mientras que para el secretario general de CEOE es pronto para valorar las posibilidades de consenso.

En política de rentas, el Gobierno propone que los crecimientos salariales para los próximos tres años se decidan en función de la evolución de la productividad, de forma que al final de la vigencia del virtual acuerdo se hubiera logrado la convergencia en precios y salarios con los países del entorno. Mientras tanto, la CEOE considera que el ajuste debe producirse antes, de tal forma que apunta para 1992 un objetivo de inflación del 3,6 por ciento, en línea con las previsiones comunitarias. Además, los sindicatos mantienen su reivindicación de que el pacto debe garantizar un porcentaje defini-

do de poder de compra para todos los trabajadores, incluidos pensionistas y perceptores de subsidios y salario mínimo, en tanto que CEOE y el Gobierno coinciden en que sólo deben ser objeto del acuerdo los trabajadores con convenio colectivo.

En materia de contratación, UGT y CCOO exigieron nuevamente la desaparición del contrato temporal del fomento del empleo, porque afirman que su causalidad no está justificada, y la organización empresarial se mostró dis-

Amedo y Domínguez cooperaron en acciones del GAL

Madrid.—El fiscal jefe de la Audiencia Nacional, José Aranda, señaló ayer en su informe que los policías José Amedo y Michel Domínguez fueron cooperadores necesarios con los mercenarios que perpetraron los atentados de los GAL contra los bares Batzoki y Consolation.

Estimó que las declaraciones de los mercenarios de los GAL leídas en el juicio se han de tener en cuenta al estar reforzadas por "coincidencias exageradísimas" como son estancias en hoteles, gastos en casinos y utilización de documentos y nombres falsos por los procesados.

José Aranda dio a conocer ayer su informe, en el que pide para Amedo 119 años y cinco meses y para Domínguez 115 años y cinco meses de cárcel, por pertenencia a banda terrorista y cooperación necesaria en seis asesinatos frustrados, entre otros delitos.—Efe.

ETA advierte a los turistas que vengan a España

Bonn.—La organización terrorista ETA ha advertido nuevamente contra viajes de vacaciones a España y ha anunciado que seguirá atentando contra intereses turísticos y económicos en el territorio español.

En un comunicado enviado a la delegación de Efe en Bonn, ETA señala: "Reiteramos nuestro compromiso de seguir en la misma línea de lucha hasta que el Gobierno del Estado español se avenga a aceptar la salida política negociada y el reconocimiento de la democracia para nuestro pueblo". Además, adjunta una lista de atentados contra intereses españoles, dentro y fuera del país, que concluye con los perpetrados entre los meses de mayo y junio en oficinas de Iberia, la embajada española, el Banco Bilbao-Vizcaya y una agencia de viajes en Roma, Iberia en Milán, así como la explosión en el "Real Colegio Mayor Español" en Bolonia.

El comunicado no habla, sin embargo, de las recientes explosiones en los consulados españoles en las localidades alemanas de Düsseldorf y Munich, perpetradas en la madrugada del pasado jueves.—Efe.

BONO LOTO

La combinación ganadora del sorteo extraordinario de la Lotería Primitiva celebrado el sábado por la noche fue la siguiente: 5 - 12 - 19 - 31 - 39 y 44. Número complementario: 41. Reintegro: 5.

Por otra parte, las combinaciones premiadas en la Bonoloto correspondientes a esta semana son estas:

Domingo: 6 - 11 - 18 - 27 - 33 y 46. Número complementario: 45. Reintegro: 5.

Lunes: 10 - 16 - 19 - 28 - 31 y 44. Número complementario: 2.

Martes: 19 - 25 - 27 - 35 - 36 y 39. Número complementario: 23.

Bolsa de Madrid

MADRID RECUPERA EL NIVEL DEL 270

La ligera orientación alcista registrada en la apertura de la Bolsa de Madrid ha logrado que el indicador de este mercado recupere el nivel del 270 por ciento perdido el pasado 8 de julio.

A los quince minutos de la apertura del Mercado Continuo, el índice subía 38 centésimas y se situaba en 270,20.

A pesar del escaso volumen de negocio, el mercado mantiene estables las cotizaciones e intenta consolidar la reacción alcista de la sesión anterior, según informa Efe.

El sector más beneficiado por la subida era la construcción cuyo índice sectorial avanzaba 1,77 puntos, seguido de alimentación, con mejora de 1,38. Los mayores retrocesos afectan a comunicaciones con pérdida de 69 centésimas y al sector bancario con descenso de 0,21 puntos.

EN POCAS LINEAS

España recibirá de la OTAN en los próximos meses 530 carros de combate estadounidenses del tipo "M-60" y unos cien vehículos blindados "M-113", informaron ayer fuentes de la Alianza Atlántica. Este reparto forma parte de un plan de armonización previsto por las autoridades militares de la OTAN para trasladar a los países europeos periféricos miembros de la Alianza 2.500 carros, mil blindados y 175 piezas de artillería.

La organización independentista Terra Lliure anunció ayer en un comunicado su disolución en medio de la cautela de los partidos políticos catalanes y las críticas de las formaciones independentistas que la apoyaban, Catalunya Lliure y Moviment de Defensa de la Terra (MDT). La decisión de disolver la organización, anunciada a través de un comunicado que dice ser el último que distribuye Terra Lliure, se ha tomado "por absoluta unanimidad de toda la militancia y de la red de colaboradores de la organización, después de un largo debate de meses sobre el futuro del independentismo catalán dentro del nuevo marco europeo".

Los socialistas Jerónimo Saavedra, Joan Lerma y Joaquín Leguina tomaron ayer posesión de sus cargos como presidentes de las comunidades autónomas de Canarias, Valenciana y de Madrid, respectivamente.



NO LA CONOCIA.— Un suboficial de la fragata de la Armada española "Asturias" conoce a su hija tras llegar al puerto de Ferrol procedente de aguas del Golfo Pérsico. La pequeña nació el pasado 24 de mayo cuando su padre se encontraba de servicio allí.

Dos ojos para toda la vida

Prestales atención y

cada 2 años

REVISION

CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR

ASOCIACION DE UTILIDAD PUBLICA

PEUGEOT 205

**Vive
la emoción
995.000 ptas.***



Déjate llevar por tu Peugeot 205 y vive un mundo de emociones. Descubre su potencia, su estilo, su confort y sus prestaciones y siente la emoción de poseer tu Peugeot 205 desde tan sólo 995.000 Ptas.* Porque durante este mes, la gama Peugeot 205 te ofrece ventajas equivalentes de compra en todas sus versiones Gasolina o Diesel.

EUROCOM
ADVERTISING

* PVP Peugeot 205 Style, oferta promocional, IVA y transporte incluidos.
Oferta válida durante este mes para vehículos en stock.
Modelo presentado: 205 GTI.



PEUGEOT. FUERZA DINAMICA

PEUGEOT 205
Contigo al fin del mundo.

 Lubricantes recomendados 

En su primer día de reunión

Discrepancias en el G-7 sobre la venta de armas y la deuda del Tercer Mundo

Londres.—La declaración política de la "cumbre" G-7 fortalecerá el papel que debe desempeñar la ONU en la esfera internacional, mientras la forma de controlar la venta de armas y un plan sobre la deuda del Tercer Mundo continúan siendo objeto de discusión, se informó hoy. Así lo manifestó Pierre Morel, consejero diplomático del presidente francés, François Mitterrand, mientras que fuentes próximas a la delegación del Reino Unido coincidieron con los franceses en los aspectos básicos de las cuestiones tratadas en la cena ofrecida anoche por el primer ministro británico, John Major. Una fuente británica informó que un proyecto para la reestructuración y reducción de la deuda exterior de los países más pobres del Tercer Mundo había encontrado resistencia por parte de Japón,

país que planteó cuestiones relativas a su contabilidad para oponerse a dicho plan. Dicha fuente señaló que otros países, que no citó, tenían "dudas" sobre las repercusiones del mencionado plan sobre sus presupuestos nacionales.

No se logró ningún consenso sobre la respuesta del "Grupo de los Siete" (los siete países más industrializados del mundo) al presidente soviético, Mijail Gorbachov, quien presentará mañana un plan de reforma económica y solicitará la asistencia de Occidente.

Morel afirmó que la declaración política "no plantea problemas" y dijo que el borrador elaborado por el G-7 refuerza el papel que debe desempeñar la ONU en el ámbito de los conflictos internacionales.

El consejero diplomático fran-

cés expresó el deseo de su país de que la presidencia de la Comunidad Europea (CE) designe un representante especial para que no se pierda el contacto permanente con "las partes" en Yugoslavia, "tanto con los federales como con los otros".

ARMAS

En cuanto al control de la venta y la no proliferación de armas, Morel anunció que la delegación francesa había presentado "reservas" al borrador inicial, que prevé la creación de un registro de ventas de armamento. El asesor de Mitterrand señaló que la "cumbre" del G-7 es eminentemente "económica" y que la función de control de armamento es una misión que corresponde a otros organismos.

Fuentes británicas indicaron que los reparos se centran en la propuesta del anfitrión de la "cumbre", el primer ministro británico, John Major, que pretende crear algún mecanismo de los "Siete" que vigile las ventas de armas, basándose en los datos que figuran en el registro.—Efe.

La CIA niega haber vendido secretamente armas a Bagdad

Washington.—La Agencia de Información Estadounidense (CIA) calificó ayer lunes como "totalmente falsa" una información según la cual había proporcionado secretamente armas a Irak a través de un intermediario chileno durante la guerra irano-iraquí.

Esta información, que había sido divulgada el pasado viernes por la cadena de televisión "ABC" en su programa "Nightline", indicaba que Robert Gates, designado por el presidente estadounidense, George Bush, como nuevo director de la CIA, se había reunido con el traficante de armas chileno Carlos Cardoen como parte de una

operación secreta para enviar armas a Irak. Gates, cuya confirmación como nuevo director de la CIA está pendiente de ser aprobada por el Congreso, era subdirector de dicha agencia de espionaje en los tiempos en que supuestamente se había llevado a cabo dicha operación de venta de armas.

Un breve comunicado emitido ayer por la CIA indica que "nunca ha habido un programa de acción secreto que autorizase dicha actividad. Las informaciones que sugieren lo contrario no tienen fundamento. Además, la CIA nunca ha tenido relación de ningún tipo con Carlos Cardoen", agrega el comunicado oficial.—Efe.

Los observadores comunitarios llegaron a Zagreb para supervisar los acuerdos de Brioni

Belgrado.—El primer grupo de 21 observadores de la Comunidad Europea (CE), enviados a Yugoslavia para supervisar el respeto del acuerdo de paz entre las autoridades federales y las de Eslovenia y Croacia, llegaron ayer a la capital croata, Zagreb. El jefe de la delegación comunitaria, el embajador holandés Van der Valk, afirmó que la tarea de la misión observa-

dora es supervisar la realización de la Declaración de Brioni sobre el alto el fuego exclusivamente en territorio de Eslovenia.

Como se recordará, en la isla croata de Brioni se acordó el pasado 7 de julio, bajo la supervisión de la Comunidad Europea, el fin de las hostilidades entre el Ejército yugoslavo y las fuerzas eslovenas. Al mismo tiempo, Eslovenia y Croacia se comprometían a suspender por tres meses su independencia, proclamada el 25 de junio, y a negociar sobre el futuro del país con las demás repúblicas.

La misión comunitaria, según especificó su máximo responsable, no está autorizada para supervisar el alto al fuego en las zonas croatas donde vive población mayoritaria serbia, en las que a diario se registran víctimas humanas. "Las partes que firmaron el protocolo sobre el papel de la misión tienen que extender o cambiar las autorizaciones dadas" dijo Van der Valk.—Efe.

Mario Caserta, excarcelado

Buenos Aires.—La Cámara Federal de Apelaciones de Buenos Aires concedió ayer la excarcelación del ex secretario de Estado Mario Caserta, detenido en mayo pasado acusado de integrar una red internacional dedicada al "blanqueo" de dólares procedentes del narcotráfico. En la misma causa aparecen involucrados Amira Yoma, cuñada y secretaria de audiencias del presidente argentino Carlos Menem y que hoy mismo ha sido destituida por éste, y su ex esposo, el ciudadano sirio Ibrahim Al Ibrahim.

La jueza María Servini de Cubría deberá determinar el monto de la caución real que deberá pagar Caserta para salir en libertad, lo que podría ocurrir en breves horas.

La Sala I del tribunal bonaerense decidió reimplantar el secreto del sumario y ordenó a la jueza Servini una serie de medidas procesales para "investigar mejor" los hechos que implican a Amira Yoma. Los jueces del alto tribunal sugirieron a la magistrada la realización de unas diligencias que no fueron difundidas, pero que se prevé deben dirigirse a esclarecer algunos de los puntos oscuros de la presunta participación de la cuñada de Menem en este caso.

PANORAMICA

BRASIL.—Las personas linchadas en el Estado de Bahía, al este de Brasil, aumentó a 70 en lo que va de año, tras morir golpeado un campesino en el municipio de María Quiteria, a 107 kilómetros de Salvador.

ANGOLA.—El Gobierno angolano proclamó ayer una amnistía general que entró inmediatamente en vigor y que cubre todos los crímenes contra la seguridad del Estado cometidos hasta el 31 de mayo de este año, fecha en que se firmaron los acuerdos de paz que pusieron fin a los 16 años de guerra civil.

CHINA.—Al menos 20 muertos, 33 heridos y cuatro desaparecidos se ha cobrado hoy, martes, el tifón "Zeke" a su paso por la isla de Hainan, en el sur de China. El tifón también causó la muerte de 28.000 cabezas de ganado y la destrucción de nueve millones de árboles gomeros, 1.000 kilómetros de tendidos eléctricos, 718 kilómetros de carreteras y 38 puentes.

NICARAGUA.—Alrededor de 70 "recontras" nicaragüenses mantienen ocupados desde el domingo una iglesia católica, la sede de un antiguo comando del Ejército y los accesos al poblado de Wili, fronterizo con Honduras.

Nuevo ensayo nuclear francés en Mururoa

París.—Francia ha realizado una nueva prueba nuclear en Mururoa, Polinesia francesa, anunció hoy, martes, el Ministerio galo de Defensa. El experimento se llevó a cabo ayer, lunes, a las 20/10 horas (18/10 GMT). La energía desprendida fue inferior a 50 kilotones, precisó la misma fuente.

Con éste son seis los ensayos

realizados desde inicios de 1991, y podría ser el último durante el año actual, ya que el Gobierno francés ha decidido reducir de ocho a seis el número de sus experimentaciones anuales. El quinto ensayo fue efectuado el 5 de julio y había desprendido una energía inferior a 10 kilotones, siempre según el departamento de Defensa.—Efe.

Conmoción en Kenia por el asesinato de 19 alumnas de un colegio católico

Nairobi.—Un colegio mixto, regentado por la Iglesia Católica y el Gobierno de Kenia, donde fueron asesinadas 19 alumnas el pasado sábado, fue clausurado ayer, mientras las autoridades iniciaron una exhaustiva investigación de los hechos.

Fuentes de la Policía dijeron que unos 300 jóvenes ocasionaron

la muerte a diecinueve alumnas e hirieron a otras 70, muchas de las cuales fueron violadas y apaleadas, cuando asaltaron el pasado sábado por la noche la residencia estudiantil femenina, del colegio mixto Saint Kizito.

Al parecer, según la Policía, los asaltantes actuaron en represalia por la negativa de sus compañeras

de colegio a apoyarlas en un movimiento de protesta por haber sido excluidas de una competición deportiva.

Fuentes oficiales informaron ayer, que el presidente de Kenia, Daniel Arap Moi, solicitó una rigurosa investigación y castigo ejemplar para los responsables del asalto.—Efe.

sorteo del zodiaco
REGALA
BUENA SUERTE.

Este sábado, tu signo
puede cambiar tu suerte.

Porque en el Sorteo del Zodiaco,
por 250 pts. puedes ganar
hasta 250 MILLONES.

Sorteo del Zodiaco. TU BUENA ESTRELLA.

Compra tu décimo en cualquier Administración de **lotería nacional**

La Lotería

FUTBOL.— Miguel Angel, de nuevo en la plantilla de la Gim. Segoviana



Miguel Angel Arroyo, que junto con su esposa ha pasado por unos delicados momentos, y a los que deseamos les puedan superar, ha vuelto al club con el que jugó a lo largo de algunas temporadas. Posteriormente marchó al DyC Palazuelos con el que estuvo tres campañas. Ha sido, entro del trasiego de jugadores existente, uno



de los fichajes más "extraños", pues no se pensaba que Miguel Angel pudiera salir del equipo de Palazuelos.

-- ¿No te sorprendió el hecho de que el DyC te diera la baja?

-- Mentiría si dijera lo contrario, si bien mis diferencias con el entrenador han debido "pesar" para mi baja. Demostrado ha quedado que no entraba en sus planes y que ha sido una fea forma de darme la baja. Pero Minguella tiene todos los poderes de la directiva y aunque éstos no deseaban que

"Minguella ha sido el causante de mi baja, no la directiva"

"El entrenador no debe fijarse sólo en los que juegan"

me fuera, aceptaron la decisión del técnico.

-- ¿Habló Minguella contigo sobre el tema?

-- Quiso hacerlo después y a través del teléfono. Le dije que no era forma de hacerlo y que nos podríamos ver en otro sitio y hablar con claridad.

-- ¿Cómo ha sido tu estancia en el equipo de Palazuelos?

-- Los dos primeros años bastante bien, porque jugaba. En la última temporada tan sólo regular, y no porque César estuviera en la portería, sino porque entendía que Minguella no se fijaba para nada en los suplentes, en el trabajo que realizábamos, y era yo el que se lo decía. Ello me ha servido para no ser agradable a los técnicos. Pero creo que un entrenador no sólo debe fijarse en los que juegan, también en los que entrenan y trabajan. A esos son los que hay que animar y mantener con el interés alto. Con el club yo he salido muy bien. Tengo que agradecer al secretario que llegara hasta mi establecimiento a decirme de palabra que no iba a continuar en el club. Su comportamiento fue extraordinario.

-- ¿Qué opinión te merece esta nueva etapa de la G. Segoviana?

-- Hay mucha más confianza. Seguramente yo no habría vuelto con la directiva anterior. Ahora te aseguro que no me importa el hecho si voy a cobrar o no, a tiempo o a destiempo. Lo importante para mí es que me han dado confianza.

-- Sin embargo no parece que

el ambiente esté nada limpio con el tema de los fichajes.

-- Mira, yo no quiero decir nombres, pero alguien no está haciendo las cosas bien. Te cuento con detalle. Una tarde hablamos Baldomero y yo de un determinado jugador de la Medinense para hablar con él e intentar ficharle. A la mañana siguiente le llama el presidente, habla con él, le ofrece

unas cantidades. Todo parecía cerrado. Por la noche este mismo jugador le llama a Baldo para decirle que el DyC le llamó por la tarde ofreciéndole 15.000 pesetas más que lo que le había ofrecido la G. Segoviana. Esta historia la cuento porque la conozco. En otros casos no sé lo que habrá pasado.

-- ¿Cree M. Angel que aún puede aportar algo a un club como la G. Segoviana?

-- Creo que sí y la mejor manera de poder demostrarlo es dándome oportunidades. No conozco al entrenador, pero el trabajo por mi parte no va a faltar.

J.M.ª

FOTOS: ANTONIO

LAS VILLAS DE SEGOVIA

la otra forma de vivir en Segovia

¡AHORA es el momento!

MEMORIA DE CALIDADES

BODEGA... Chimenea Francesa, botelleros, bancos, Amueblada, Parquet, Antena TV, FM y Parabólica.
COCINA...
BUEYARDILLA...
VARIOS...

entrega inmediata

VISITE EL CHALET PILOTO

Lunes a viernes: tardes. Sábados: mañana y tarde. Domingos: Mañanas.

Las Villas de Segovia

Supermercado Intermarche

Carretera de Soria

Hotel Puerta de Segovia

Segovia

INFORMA Y VENDE

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

En obra:

42 97 13

Ezequiel González, 6

43 59 50

MOSA

EL MOTOR NACIONAL S. A.
CONCESIONARIO OFICIAL
PARA SEGOVIA Y PROVINCIA DE
AUTOMOVILES PEUGEOT-TALBOT

Avda. de S. Rafael, 42
40006 SEGOVIA Tel.: 42 14 33

AGENTES OFICIALES

- TALLERES ALEJANDRO Y JAVIER (CANTALEJO)
- TALLERES HERMANOS MARTINEZ (TUREGANO)

- TALLERES AUTO BOCEGUILLAS (BOCEGUILLAS)
- TALLERES NOBEL (SAN RAFAEL)

PEUGEOT TALBOT

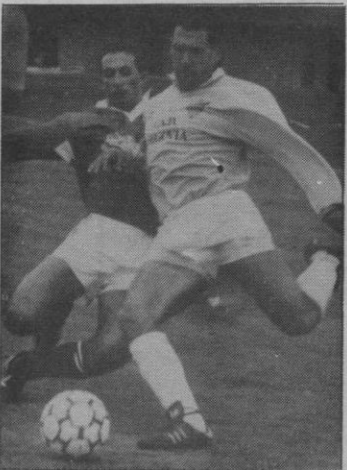




Nuestra labor informativa no ha de quedarse tan sólo en aquellos datos o informes que a través de la labor diaria recogemos. Otra faceta nos la proporcionan los propios protagonistas, a los que siempre estamos dispuestos a escuchar en aquello que, informativamente hablando, pueda tener interés. Somos vehículo transmisor de noticias, comentarios y entrevistas y en ese camino recogemos todo lo que de interés pueda ello tener para el lector.

La pasada semana recogíamos las palabras de Baldo Martín, presidente de la G. Segoviana. Algunas de las cuestiones que en esa información que él facilitaba no han "caído" bien en la directiva del DyC Palazuelos. Y en ese camino de escuchar a todos, aquí insertamos hoy las manifestaciones de presidente y directivos del club de Palazuelos. Y que cada cual saque las consecuencias que estime oportunas.

-- ¿Qué es lo que no le gusta a



"Julio Maroto, prefirió la Gim. Segoviana"

la directiva del DyC Palazuelos de las manifestaciones del presidente de la G. Segoviana?

-- Antes de nada lo que pretendemos es no entrar en polémica con nadie, pero tampoco queremos estar en boca de todos los clubes de este grupo de Tercera División. Nosotros hacemos nuestra labor sin meternos con nadie. Pero sí creemos que el presidente de la G. Segoviana lo que está pretendiendo con acusaciones hacia nosotros, es hacerse el mártir ante sus propios socios.

-- Vamos, si les parece, a aclarar aquello con lo que no están conformes de lo dicho por el presidente gimnástico.

-- Nos ha molestado el tema de Fano. Porque si bien es cierto que hablamos con el padre del jugador, en ningún caso se fijó cantidad alguna. Si nos dijo como indicación que en Tortosa le pagaban un chalet y altas dietas. Después de esta conversación no volvimos a dirigirnos para nada ni al jugador ni a su representante, que es su padre.

-- ¿Más cuestiones?

-- Sí. Porque tampoco es cierto

FUTBOL

La directiva del DyC Palazuelos aclara posturas

"No es cierto que nosotros encarezcamos el mercado de jugadores"

"Hay un libre mercado de jugadores y cada uno va donde le conviene"

que nosotros tocáramos jugadores de la G. Segoviana antes de terminar la temporada. Lo hicimos cuando concluyó y sólo hablamos con dos: Julio y Paco Maroto. A Paco le hicimos una contraoferta a la oferta suya y se ha venido con nosotros por muy poco dinero más que el que le pagaba la G. Segoviana, y es que nosotros entendemos que un jugador como él estaba muy mal pagado en su club anterior. Cuando hablamos con él nos dijo que no tenía compromiso con nadie, y llegamos a un acuerdo.

-- ¿Con Julio Maroto sucedió lo contrario?

-- A Julio también le hicimos una oferta y sin embargo decidió seguir en la G. Segoviana. Es una decisión que respetamos.

-- Dice el presidente de la G. Segoviana que la actitud del DyC está encareciendo el mercado de jugadores.

-- Muy al contrario. El mercado lo está encareciendo él, ya que ha aumentado su presupuesto en diez millones de pesetas. A nosotros lo que todas estas acusaciones nos parece es que a alguien le está molestando mucho que un pueblo de 700 vecinos pueda tener un equipo como el nuestro. De otra forma no entendemos porqué se nos puede atacar tanto. Y no es comprensible que se nos acuse de haber tocado jugadores de la G. Segoviana, cuando la directiva de este equipo habló con cuatro de nuestra plantilla. Deben darse cuenta de una vez que existe un libre mercado de jugadores y que cada uno de ellos va allí donde más le conviene.

-- ¿Es cierto que el DyC Palazuelos hizo un equipo teniendo como base el talonario?

-- Si así fuera ya tendríamos la plantilla completa hace mucho tiempo. Pero no es así. Nos faltan jugadores precisamente porque no les vamos a pagar lo que ellos quieran. Podemos parecer millonarios, pero somos los que más miramos la peseta.

-- Porque, entonces, si no es por dinero, ¿por qué vienen los jugadores a formar parte de este equipo?

-- Hay cosas más importantes que el dinero que se le pueda dar a un jugador. Ellos saben que aquí nunca se les engañó. Que mucho o poco, lo que se les ofreció se pagó. Todo no es dinero dentro de un club. Ni hemos encarecido el mercado ni ensayamos nuevas fórmulas para traer jugadores. Simplemente conocen nuestros sistemas de trabajo y sintonizan con ellos. Hasta el momento ni un solo jugador que pasó por nuestra plantilla se marchó sin cobrar lo estipulado. Lo que sucede es que no hay peor sordo que el que no quiere oír. Y en este caso no hay forma de que quieran ver la verdad.

-- Sin embargo, también se ha dicho que hay presidentes de clubes de la Tercera División que están en contra de DyC porque ellos encarecen el mercado.

-- A nosotros nos gustaría saber qué presidentes son los que pueden decir estas cosas. Nos extraña, porque tenemos unas excelentes relaciones con la gran mayoría de ellos y conocen nuestra forma de trabajar. Nos gustaría que quedara claro que nuestro club no está pagando mucho más que el resto y podemos decir que hay jugadores que por una diferencia de cinco mil pesetas se han venido con nosotros.

-- Cambiemos de tema. ¿Por qué ha renunciado el DyC Palazuelos a jugar la Copa del Rey?

-- La contestación es muy simple. Los encuentros de esta competición se juegan los miércoles. Ello hace que determinados juga-

dores no puedan desplazarse, pensando que hay viajes largos. Ante esta situación se reunió la junta directiva, hablamos con el entrenador y se aceptó la renuncia. No hay ninguna otra contestación a la pregunta.

-- Al parecer el campo de La Mina va a contar también con gradas.

-- Así es. En esta misma semana se van a instalar dos filas de gradas a través de módulos prefabricados de hormigón. Irán ubicadas a lo largo de la zona de enfrente de los vestuarios. En total se van a instalar 86 metros de estructura.

-- Una simple vista al terreno de juego permite observar que éste se ha agrandado.

-- Hemos sacado algo más en la



"Maroto, estaba mal pagado en la Gim. Segoviana"

anchura del mismo. Ahora sus medidas son de 96 x 70, si bien de largo permanece como era anteriormente.

J.M.ª

FOTOS: ANTONIO

GANAR CON EL CAMBIO

Cámbiate a la línea IBIZA Serie Verano '91 y sal ganando.

• AIRE ACONDICIONADO GRATIS.

Según versiones.

• DIESEL A PRECIO DE GASOLINA.

Desde 1.138.000 ptas.*

• 90 CV. DE SERIE.

Desde 1.221.000 ptas.*

• GLX A TU ALCANCE.

Desde 1.228.000 ptas.*

Este mes, condiciones especiales de financiación con FISEAT.

DESDE SOLO 7.000 PTAS. AL MES EL PRIMER AÑO.

IBIZA SPECIAL 3p. P.V.P. 955.000 ptas.* Entrada 255.000 ptas. 1º año 14 cuotas de 7.000 ptas. Tres años restantes 14 cuotas/año de 22.116 ptas. TAE: 18,95 %.

Oferta válida para toda la gama IBIZA.

Variando la entrada en función del P.V.P. de cada modelo.

* Precio final recomendado por el fabricante: IVA, transporte y ahorro promocional incluidos.

SEAT, Patrocinador y Coche Oficial Barcelona '92

SEAT
LA AMBICIÓN DE SUPERARSE



SERIE VERANO '91

Informate en:

Motor Segovia, S.A.

Guadarrama, s/n
Polígono Industrial El Cerro. SEGOVIA

CICLISMO

Tras perder ayer a cinco corredores afectados por un "misterioso virus"

El PDM decidió abandonar el Tour de Francia

París. — El equipo holandés PDM, cuyos componentes se vieron afectados ayer, lunes, por un "misterioso virus", ha decidido retirarse de la Vuelta Ciclista a Francia, según anunció la organización del Tour en un comunicado difundido hoy en París.

Gisbers Jan, director deportivo de la formación holandesa, acordó antes de la salida de la undécima etapa que los cuatro hombres que le quedaban en carrera no tomaran hoy la salida de Quimper.

Debido a ese virus, aún no localizado por el equipo médico del Tour, Van Poppel y Early abandonaron, Raab y Verhoeven no tomaron la salida en la etapa de ayer, y Boden llegó con el control cerrado.

El líder del equipo, Erik Breukink, considerado como el favorito más peligroso del norteamericano Greg Lemond, actual líder, se hallaba a un minuto y trece segundos de él.

VICTORIA DEL AUSTRALIANO ANDERSON

El corredor australiano Phil Anderson, del Motorola, se adjudicó la décima etapa del Tour de Francia, disputada entre Rennes y Quimper, sobre un recorrido de 207,5 kilómetros.

El ganador de la etapa empleó un tiempo de 5 horas, 23 minutos y 23 segundos, rodó a una media de 38,499 kilómetros a la hora y se clasificó delante del belga Nico Emonds y del danés Brian Holm, que acabaron en segunda y tercera posición, respectivamente.

El pelotón circuló agrupado hasta el kilómetro 83, en el que demarró el francés Thierry Laurent, del RMO, compañero de equipo del ganador del brasileño Ribeiro.

El corredor galo cruzó la meta volante de Noyal Pontivy (kilómetro 100,5) con una ventaja de 3:54 respecto al pelotón, que pasó encabezado —como ya va siendo habitual— por el soviético Djamilidine Abdoujaparov (Carrera) y el belga Johan Museeuw (Lotto).

En el alto de Poulgrellec —en el que fueron segundo el belga Peter De Clercq (Lotto) y tercero Gert Jan Theunisse, jefe de filas del TVM— la ventaja del francés se redujo a 56 segundos y trece kilómetros más adelante, en el kilómetro 147, fue neutralizado.

Poco antes de la meta volante de Gourin, Melchor Mauri (ONCE) se metió en un corte junto a otros tres hombres, que fue controlado con rapidez y el pelotón cruzó agrupado y encabezado por el italiano Guido Bontempi (Carrera) bajo la pancarta, situada en el kilómetro 163.

Unos doce kilómetros más adelante, los cuatro hombres que encabezaron la clasificación dejaron atrás al pelotón, y llegaron a tener 1:32 de ventaja a falta de veinte para la llegada. La diferencia entre el cuarteto escapado y el grueso de perseguidores se fue reduciendo poco a poco, pero no lo bastante como para que la etapa se resolviese en un sprint masivo, y Anderson cruzó la meta junto sus tres compañeros de fuga seis segundos por delante del pelotón.



Phil Anderson cruzando la meta de Quimper

Telefoto Efe

LEMOND: "INDURAIN Y DELGADO SON LOS MAS PELIGROSOS"

El corredor americano, que va perfilando la estrategia a seguir en los próximos días, tiene perfectamente definidos a sus rivales: "Indurain y Delgado son los más pe-

ligrosos, aunque este último esté a cuatro minutos, pero todavía sigue siendo competitivo. En la montaña, aunque ataquen los escaladores no me preocupa, puesto que no perderé nunca cuatro o cinco minutos sobre ellos. Sé que me van a atacar, pero estoy convencido de que puedo responder".

CLASIFICACIONES

Etapa

1. P. Anderson (Motorola), 5.23:23
2. N. Emonds (Clas), m.t.
3. B. Holm (Histor), m.t.
4. M. Dernies (Weinmann), m.t.
5. D. Abdoujaparov (Carrera), a 06
6. O. Ludwig (Panasonic), m.t.
7. J. Museeuw (Lotto), m.t.
8. L. Jalabert (Toshiba), m.t.
9. R. Verdonck (Weinmann), m.t.
10. J. Shur (Gatorade), m.t.

General individual

1. G. Lemond (Z), 41.03:01
2. D. Abdoujaparov (Carrera), a 1:09
3. E. Breukink (PDM), a 1:13
4. M. Indurain (Banesto), a 2:17
5. J. F. Bernard (Banesto), a 3:11
6. S. Kelly (PDM), a 3:51
7. G. Bugno (Gatorade), a 3:51
8. T. Marie (Castorama), a 4:10
9. R. Alcalá (PDM), a 4:14
10. L. Leblanc (Castorama), a 4:20
12. P. Delgado (Banesto), a 4:30
13. M. Mauri (Once), a 4:41
14. L. Fignon (Castorama), a 5:12
37. I. Gastón (Clas), a 8:10
58. E. Chozas (Once), a 9:21
63. M. Lejarreta (Once), a 9:34
70. P. Ruiz-Cabestany (Clas), a 9:47
71. A. Fuerte (Once), a 9:50
113. M.J. Domínguez (Clas), a 12:59

Equipos

1. PDM, 123.17:41
2. Banesto, 123.19:01
3. Z, 123.22:17

Montaña

1. P. De Clercq (BEL), 32 puntos
2. T. Marie (FRA), 25
3. T. Claveyrolat (FRA), 20.—

Efe

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

FUTBOL: El Consejo Superior de Deportes envió ayer una carta a la Federación Española de Fútbol en la que solicitaba los contratos de todos los jugadores profesionales que militan en Primera, Segunda y Segunda División B.

UNIVERSIADA: El equipo femenino español de baloncesto debutó en la Universiada con la misma brillantez con que concluyó su último torneo, los Juegos del Mediterráneo, en los que consiguió el oro, y venció por 80-69 a Rumania en la primera jornada de los Universitarios. Esta victoria y las de los cuatro tenistas españoles se vieron "compensadas" por el empate del equipo femenino de hockey con Irlanda y las derrotas de la selección de voleibol y de las tiradoras españolas en florete.

TENIS: El tenista español Javier Sánchez-Vicario se clasificó para la segunda de la septuagésimo quinta edición del Torneo Internacional de tenis Weissenhof, que se disputa en Stuttgart, al derrotar al sueco Magnus Larsson, por un rotundo 6-3 y 6-0.

CON LA VISTA EN EL TOUR

UN K.O. INESPERADO

La noticia del Tour ayer no estuvo en el desarrollo de la etapa. Había otros frentes informativos que pusieron sobre aviso a los periodistas que siguen la prueba. La retirada de algunos corredores del equipo holandés PDM, donde figuran corredores de la talla de Breukink y Raúl Alcalá, desencadenó la noticia. Cuando escribo estas líneas aún no se ha determinado qué es lo que ha podido causar el mal que aqueja a los corredores del citado equipo. Pero el panorama que ofrecía, en orden a continuar la carrera, era verdaderamente negro. Sería un duro palo el que las cosas se agravaran hasta el extremo de que corredores tan cualificados como los citados, hubieran de quedarse en la cama de un hotel o de un hospital. Porque ellos, los nueve corredores de PDM, salieron a la carrera a disputar ésta a golpe de pedal, pero no a luchar contra elementos ajenos a la misma. Esperemos que por el bien deportivo del Tour, el PDM y sus efectivos, puedan continuar.

La etapa de ayer, la que terminó en Quimper, no tuvo "contratiempos" clasificatorios. Antes de llegar a meta hubo escarceos, intentos, galopadas... pero el voraz pelotón sólo concedió la "alegría" de seis segundos de diferencia a los cuatro valientes que lo intentaron en los últimos kilómetros.

Hoy, décima etapa, nueva paliza para los que aún pueden dar pedales. Etapa llana pero con 247 km. Luego, para "recuperarse" y con el fin de llegar hasta Pou, viaje de 70 km. neutralizados. Así llegarán los corredores al pie de la montaña. Están tan "caros" los altos en esta edición del Tour, que los corredores han de acercarse a ellos a través de un viaje en autocar. Pero a partir, de aquí los que hayan pensado en la montaña como su mejor "arma" para ganar la ronda francesa, ya pueden aprovechar cada kilómetro de ese recorrido, pues han de tener en cuenta que hay poco donde elegir y si en ese camino no se deja al rival de turno, se acabó. Quien sí parece, al menos da esa impresión, estar a tope es Lemond. No se inmuta por nada y siempre está donde debe y en el momento oportuno. Va a ser difícil sorprenderle. Pero al menos habrá que intentarlo y quien más obligación tiene de ello son Bugno, Indurain, Bernard y Pedro. Porque Alcalá y Breukink, a lo peor no tienen ocasión.

J.M.ª

CONCENTRACION OLIMPICA DE LA JUVENTUD

Maite Trueba consiguió la primera medalla española en natación

Avila.— La española Maite Trueba logró ayer la primera medalla para la natación nacional al finalizar, en la piscina cubierta de la Escuela General de Policía de Avila, tercera en la final de 200 espalda femeninos de la I Concentración Olímpica de la Juventud "Príncipe de Asturias".

Trueba se quedó a más de tres segundos de la alemana Susanne Krause, medalla de oro, con un registro de 2:21.80. La segunda plaza fue para la italiana Dianconi Lara.

Tres españoles se quedaron a las puertas de la obtención de una medalla de bronce. En categoría masculina, Erik Alda (200 mariposa) y Ferrán Vizcaíno (200 braza), y en femenina, Merichell Prat (100 braza) finalizaron cuartos en sus pruebas.

El resto de los españoles tuvieron una actuación discreta, excepto Eva García, que acabó quinta en los 100 braza.

OTROS RESULTADOS DE LA JORNADA

Balonmano femenino
R.P. China, 20; Bulgaria, 23

Dinamarca, 17; URSS, 32
Suecia, 16; Yugoslavia, 19
España, 13; Corea, 21

Balonmano masculino

URSS, 19; Islandia, 27
Alemania, 13; Suecia, 21
Yugoslavia, 33; Rumanía, 16
España, 27; Francia, 9

Fútbol

Argentina, 2; Portugal, 0
Méjico, 0; Israel, 1
España, 0; Checoslovaquia, 3

Voleibol femenino

Cuba, 0; Japón, 3
España, 0; Francia, 3
Suecia, 1; Bélgica, 3
URSS, 3; Portugal, 0

Voleibol masculino

Cuba, 3; Bélgica, 0
España, 3; Portugal, 0
Japón, 3; Suecia, 0
URSS, 3; Francia, 0.

Baloncesto femenino

URSS, 86; Brasil, 79
España, 44; Australia, 73
Checoslovaquia, 79; China, 84

Baloncesto masculino

China, 71; URSS, 67
Australia, 83; Italia, 98
España, 81; Argentina, 77
Yugoslavia, 71; Brasil, 90.

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SANTANDER (Peñacastillo, Camareal) cerca playas. Apartamentos todas comodidades, dos habitaciones, dos baños, garaje individual calle, trastero. Segundo julio (semanas), Agosto-Septiembre. 942/273054-339377.

NAVE en Segovia tiempo indefinido. Teléfono 422719.

SE ALQUILA piso amueblado, serviceriales. Plata, 48. 5.º A (tardes).

ALQUILO piso amueblado, calefacción y agua central. Teléfono 432737.

ALQUILO local Nueva Segovia. Magnífica situación ideal para hostelería. Buena renta. Teléfono 433001.

ENSEÑANZA

CONTABILIDAD financiera, costes, matemáticas financieras, por licenciado en empresariales. Teléfonos 436970 y 420431.

MATEMATICAS, física, química, para EGB, BUP, COU, por profesora titulada. Teléfonos 436970 y 420431 (José Zorrilla).

RECUPERACIONES julio-agosto, matemáticas, física, química, inglés. Todos niveles. Teléfono 433474.

TRABAJO

BOLSA UNIVERSITARIA necesita Srtas. estudiantes cuidar niños-ayudar casa. Julio-agosto. Sierra-playa. Mayores 18 años. 91/4451258.

CHICAVERANO. La Granja. 15 julio-15 septiembre. De 12 a 4. 45.000 pesetas mes. 91/4101559 (10 noche).

BUSCO personas con experiencia en venta directa. Acepto organizaciones. Producto de máxima aceptación en el mercado mundial. Laborables de 10 h. a 13 h. Teléfono 213976.

SE NECESITA señora, 3 días por semana. Teléfono 437007.

NECESITO camarero-a con experiencia, sueldo desde 100.000 ptas. Teléfono 470014. La Granja.

NECESITO conductor para trailer. Teléfono 566358.

SE NECESITA ayudante de cocina. Gobernador Fernández Jiménez, 14 (Hamburguesería).

SE NECESITA conductor carnet C-2. Boceguillas. Teléfono 543738 (horas oficina).

EMPRESA de hostelería necesita urgentemente cubrir las plazas de offices, barra y restaurante, fijos, o extras fines de semana. Ambos sexos. Teléfono (91) 8560002.

SE NECESITA dependienta, horario comercial. Teléfono 420121.

SE NECESITA personal administrativo, responsable. Teléfono 431252.

NECESITO personal de mantenimiento. Teléfono 425000.

NECESITO pinche/a. Restaurante La Taurina.

SE PRECISA administrativo con experiencia para control de almacén y transporte de mercancía. Teléfono 490093

SE NECESITA guardeses para finca en Segovia. Teléfono 441387 (mañanas).

NECESITO señor para ayudar a persona mayor. Teléfono 430440 (horas comercio).

SE NECESITA ayudante de dependiente con carnet de conducir. Teléfono 420976. Referencia 40/1/B001.

TRASPASOS

SE TRASPASA local de estética por no poder atenderlo. Oportunidad. Renta muy baja. Teléfonos 441359 - 442466.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

VEHICULOS

VEHICULOS Importación. Motor Castilla-Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

VENDO Volkswagen modelo Passat-1800, seminuevo, buen precio. Teléfono 107180.

SE VENDE Volkswagen Clasic. SG-0968-E. Teléfono 570463.

SE VENDE trailer Pegaso, cabina TX, con tarjeta nacional, antigüedad un año. Teléfono 566358.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA



TOVAR: Vende piso dúplex, 3 dormitorios, vistas al Salón. Nuevo.

TOVAR: Vende pisos 3 y 4 dormitorios, Vía Roma, garaje estrenar.

TOVAR: Alquila local Santo Tomás. 175 m². Amplia fachada.

TOVAR: Ultimos chalets urbanización "El Sotillo". Gastos individuales, zonas deportivas.

TOVAR: Alquiler oficinas, Azoguejo, Fernández Ladreda, calle Real, distintas superficies.

TOVAR: Alquila local calle Roble, 200 m., hace esquina; véalo.

TOVAR: Vende local La Plata, 122 m., idóneo almacén.

TOVAR: Vende locales José Antonio, desde 113 m. Facilidades pago.

TOVAR: Alquila bar restaurante, zona El Carmen, completamente instalado; infórmese.

TOVAR: Alquila local Ezequiel González, 340 m., esquina, amplia fachada.

TOVAR: Vende local La Albuera, 53 m², totalmente acondicionado.

TOVAR: Alquila, vende o traspasa local 70 m². San Lorenzo.

TOCAR: Vende local galerías Almuzara, 20 metros, primera planta, acondicionado.

TOVAR: Vende piso zona antigua. 6 dormitorios, garaje. Amplias vistas.

TOVAR: Vende piso 165 m². 4 dormitorios, garaje, trastero, construcción.

TOVAR: Vende piso 5 dormitorios, Ctra. Trescasas, trastero, garaje, estrenar.

TOVAR: Vende piso Santo Tomás. 4 dormitorios, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso calle Rancho. 4 dormitorios, garaje todo exterior.

43.59.50 43.54.61

MIGUEL TOVAR
AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
EZEQUIEL GONZALEZ, 6

PISOS VENTA
HABITAT HABITAT

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

HABITAT: CALLE DOMINGO DE SOTO. 130 m². 4 dormitorios. Terraza 38 m². Mejoras. Excelente situación.

HABITAT: CALLE JUAN BRAVO. 180 m². 4 dormitorios. Excelente rehabilitación. Cocina offis.

HABITAT: CALLE DAOIZ. 170 m². 4 dormitorios. Inmejorable estado. Cocina amueblada. Exterior. Garaje.

HABITAT: CALLE VARGAS. 200 m². En construcción. 5 dormitorios. 2 baños y aseo. Excelentes calidades. Garaje.

HABITAT
Telf. 43.30.10

VENDE CASA
ZAMARRAMALA

- 340 m². 4 dormitorios.
- Seminueva. Garaje.
- Gran terraza

¡VISITELA!

HABITAT: CALLE INDEPENDENCIA. 80 m². Ideal para rehabilitar. Todo exterior. Posible ampliar.

HABITAT: BARRIO DEL CARMEN. 130 m². 4 dormitorios. Cocina amueblada. Inlcuso electrodomésticos. Garaje.

HABITAT: CALLE JOSE ZORRILLA. 123 m². 4 dormitorios. Dos terrazas. Cocina amueblada. Trastero.

HABITAT: SAN LORENZO. 130 m². 4 dormitorios. Exterior. Perfecto estado. Garaje. Buen precio.

HABITAT: CALLE MARQUES DEL ARCO. 140 m². 4 dormitorios. Completamente para rehabilitar. Vistas.

HABITAT: CALLE VARGAS. 200 m². En construcción. 5 dormitorios. 2 baños y aseo. Excelentes calidades. Garaje.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

HABITAT HABITAT
LAS MEJORES OFERTAS

FINCAS NOVO, Agencia de la Propiedad Inmobiliaria. Pisos, locales, chalets. Severo Ochoa, 6 bajo. Teléfono 441729.

VENTAS

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Compresores ABC. Teléfono 426645.

VENDO en Mahonías magnífica vivienda, 5 dormitorios. Teléfono 430661 (horas oficina).

SE VENDE piso en La Albuera, 3 dormitorios. Horas de oficina Telf. 430661.

URGENTE, necesito vender, mobiliario y aparatos de peluquería, muy barato. Teléfonos 429788-437833.

SE VENDE piso en calle Agapito Marazuela, 3 dormitorios. Informa de 9 a 3. Teléfono 430661.

SE VENDE en Cantalejo, Mesón Quintana (junto plaza España). Facilidades. Teléfono 520542.

VENDO local en construcción en San Cristóbal por 4.750.000. Hipoteca de 1.700.000 ¡OCASION! Teléfono 433001.

EN LA GRANJA, se venden pisos de 3 dormitorios, con plaza de garaje y calefacción individual. A partir de 7.900.000 pesetas. Teléfono 470242 (visite nuestro piso piloto).

MOTOSEGADORAS Bertolini y motores Lombardine para toda clase de motosegadoras. Repuestos originales. Feliciano Martín. Turégano. Teléfono 500045.

VENDO apartamento en San Marcos, 2 dormitorios. Cocina offis amueblada. Inmejorable estado. 8.500.000 ptas. Teléfono 433001.

OCASION: Vendo mostrador barra de bar, acero inoxidable 6,5 metros, seminueva y fregadero inoxidable. La Taurina. Teléfono 437486.

SE VENDE casa a pocos kilómetros de Segovia. Teléfonos 433121-431025 (de 5 a 10 nohe).

VENDO caja frigorífica de 4,30 x 2,40, con frío y gancho, buen precio. Teléfono 442023 (horas oficina).

SE VENDE piso exterior 3 dormitorios, zona San Lorenzo. Teléfono 436626.

VENDO chalet con finca de 1.000 m² en Otero de Herreros, junto carretera nacional. Teléfono 430661 (horas oficina).

EMPRESAS

AGE, NUMERO UNO EN EXPORTACION EN RIOJA

"La firma Bodegas Age ha sido la empresa que mayor volumen de vinos embotellados de la Denominación de Origen Rioja ha exportado durante 1990". Esta certificación del presidente del Consejo Regulador de Rioja, viene a confirmar un año más la vocación exportadora de Bodegas Age, que se sitúa nuevamente a la vanguardia de la comercialización de vinos de calidad de Rioja fuera de nuestras fronteras, lo que ya es una tradición como lo avalan los quince años que lleva liderando este sector.

El pasado año las exportaciones de Rioja se distribuyeron en 73 países, de los cuales tan sólo doce —Suiza, Alemania, Reino Unido, Dinamarca, Suecia, Holanda, Estados Unidos, Francia, Bélgica, México, Noruega y Japón— acapararon el 94,6% del total.

JOSE TROTEAGA FERNANDEZ, NUEVO PRESIDENTE DE LICO LEASING

Como consecuencia de la reestructuración del Grupo Lico, José Troteaga Fernández, director general de la Caja de Ahorros de Asturias, ha sido nombrado presidente de Lico Leasing, en sustitución de Jesús Muzás Rubio, director general de Caja Vital, quien continúa como presidente de Lico Corporación, S. A.—(R. I.)

ANFEVI INCREMENTA SU FACTURACION EN UN 9,1% DURANTE 1990

Anfevi, la Asociación Nacional de Empresas de Fabricación Automática de Envases de Vidrio, ha dado a conocer los resultados obtenidos por sus empresas asociadas durante el ejercicio de 1990, en el que el sector facturó un total de 63.462 millones de pesetas, cifra que representa un 9,1% más que en 1989, período en el

que la facturación global de estas empresas superó los 58.000 millones de pesetas.

Con una producción total de 1.348.735 toneladas de vidrio —un 6,4% más que en el año precedente—, las ocho empresas que integran Anfevi fabricaron 4.390 millones de unidades de botellas y tarros, cantidad que supone un 8,4% más respecto a 1989.

Fruto de la política de Anfevi de desarrollo constante en la investigación y aplicación de nuevas tecnologías, es el progresivo y continuado descenso en el peso medio de los envases con un aumento paralelo de su resistencia mecánica. Así, el peso medio por unidad fabricada en 1990 ha sido de 307,23 gramos, que frente a los 312,17 obtenidos en 1989 representa un 1,6% menos.

Felipe San Juan, presidente de Anfevi señaló que "estoy satisfecho de las cifras obtenidas durante el ejercicio de 1990. Durante ese año hemos vendido más de un millón trescientas mil toneladas, cantidad nada desdeñable si tenemos en cuenta que el vidrio ha disminuido sensiblemente su peso. Considero que el crecimiento sostenido durante los tres últimos años demuestra que el envase de vidrio tiene gran aceptación entre los consumidores que, cada vez, son más exigentes en su elección".

Creada en 1977, Anfevi está integrada por Giralt Laporta, Vidriería Vilella, Vidriería Rovira, Vicasa, Vidrala, Vidriera Leonesa (Vilesa), Vidrieras Canarias y Crisnova. Las ocho representan más del 95% de la producción vidriera nacional, y cuentan con 14 plantas de producción distribuidas por todo el territorio, con una plantilla total de más de 5.000 personas.—(ACH).

DE 40 GRADOS A 18 POR 0 PESETAS.

AIRE ACONDICIONADO GRATIS.



TIPO GT i.e. 1800



TEMPRA T.D.

AHORA, AL COMPRAR SU FIAT TIPO GTi.e. 1.800 O EL TEMPRA T.D.,
LE REGALAMOS EL AIRE ACONDICIONADO (AFTER MARKET) PARA QUE
PUEDA DISFRUTAR A FONDO DE TODAS LAS PRESTACIONES DE UN GTi.e.
Y DE UN GRAN T.D., A LA TEMPERATURA QUE USTED DECIDA. PASE DE
40 GRADOS A 18 POR CERO PESETAS, GRATIS. ADEMAS FIAT LE TIENE
PREPARADA LA FINANCIACION QUE MAS LE CONVenga, A SU MEDIDA,
A TRAVES DE FIAT FINANCIERA.

MODELO	CILINDRADA	POTENCIA MAX.	VELOCIDAD MAX.	ACELERACION DE 0 A 100 Km/h.	CONSUMO A 90 Km/h.
Tipo GTi.e. 1.800	1.756 c.c.	110 CV	187 Km/h.	10,9 seg.	6,5 l.
Tempra T.D.	1.929 c.c.	92 CV	178 Km/h.	12,1 seg.	4,9 l.

FIAT
TECNOLOGIA LIDER

FIAT PLUS SERVICE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Más de 6.000 millones de pesetas para reducir la contaminación en zonas de Castilla y León

Madrid.— La Secretaría General de Medio Ambiente estima que hay que realizar una inversión de 6.161 millones de pesetas en varias zonas de Castilla y León donde existen problemas de contaminación para paliar sus efectos.

La Secretaría realizó en 1990 nueve estudios que analizan zonas distribuidas por todo el territorio nacional, de los que dos corresponden a la comunidad castellano-leonesa.

Uno de ellos incluye las localidades de Burgos, Guardo, Medina del Campo, Miranda de Ebro, Ponferrada y Salamanca, y el otro

Valladolid y su zona de influencia.

Las inversiones necesarias para disminuir la contaminación en Burgos alcanza los 1.150 millones de pesetas, de los que 450 millones se dedicarían a actuaciones en el sector de tráfico, 400 para el cambio de combustibles y revisión de las calderas, y 300 para la aplicación de medidas correctoras en la industria de madera y pasta de papel.

El estudio señala que el sector de generación de energía es el principal agente contaminante en la localidad de Guardo (Palencia), si bien las inversiones necesarias no están cuantificadas, además la adecuación de las instalaciones en el sector doméstico supondría un coste de 50 millones de pesetas.

El informe propone la construcción de una carretera de circunvalación en Medina del Campo (Valladolid) —con un coste de 1.000

millones— para reducir la contaminación provocada por el tráfico y 600 millones para aplicar medidas correctoras en el sector industrial.

Para el saneamiento atmosférico de Miranda del Ebro se calcula una inversión total de 825 millones de pesetas, en tanto que en Ponferrada se dedicarían 150 millones —de los 600 totales— para fomentar la utilización del transporte público.

Salamanca, según la Secretaría General de Medio Ambiente, necesita 450 millones para sanear el sector industrial, 400 para mejorar el tráfico y 300 el doméstico.

El otro estudio realizado comprende el municipio de Valladolid y su zona de influencia y prevé una inversión de 726 millones de pesetas, distribuidos entre el sector industrial —326 millones—, el automovilístico —100 millones— y el doméstico —300—. —Efe.

Don Juan Carlos, Premio Polymnie de la Paz

Túnez.— La Liga Internacional Fraternidad Universal (FU), concedió a Juan Carlos I, Rey de España, el Premio Polymnie de la Paz, por la "política seguida en España, que se distingue por la prudencia y la moderación, difundiendo la paz y la fraternidad", según un comunicado entregado ayer, lunes, a Efe. La fundación, que preside su fundador, el escritor Mohamed Selmi, concedió al monarca español el Polymnie de la Paz también por "las relaciones, entre naciones, de buena vecindad, de ayuda mutua y de solidaridad", añade el comunicado.

La Liga Internacional Fraternidad Universal señala en su comunicado que "la política española a nivel internacional es un modelo a seguir y merece toda la consideración".

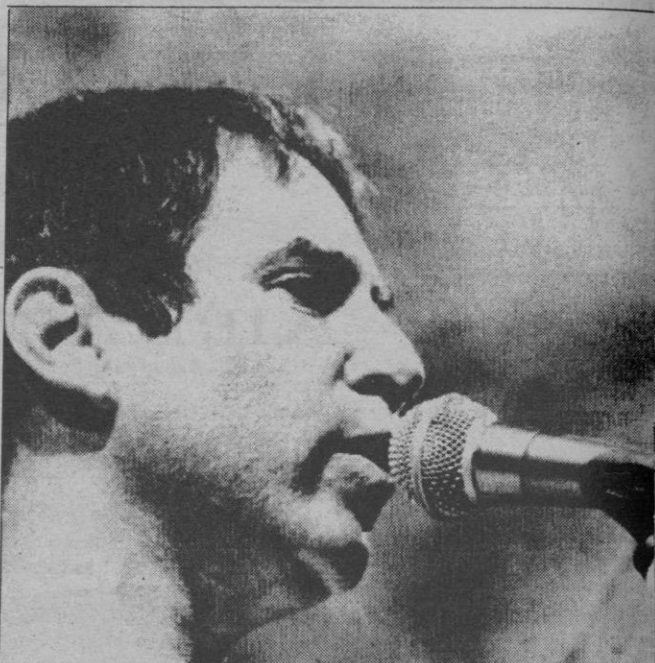
El Premio Polymnie que ha recibido el Monarca español es el primero que la FU concede y lo deciden artistas, escritores y pintores para "recompensar a la persona, régimen u organismo que realiza más esfuerzos en favor de la paz y de la fraternidad en el mundo".



Doña Sofía asistió ayer en El Escorial al curso "La actividad del hombre frente a los animales", que ha organizado la Universidad Complutense. La Reina, tras escuchar la conferencia que pronunció José Luis Aranguren, participó en el coloquio que se celebró entre los asistentes al curso. En la imagen, Doña Sofía durante la conferencia, sentada al lado de José Antonio Escudero, director de los cursos de El Escorial.

NOMBRES propios

PAUL SIMON ACTUÓ EN BARCELONA ANTE POCO MÁS DE 5.000 PERSONAS



El músico norteamericano Paul Simon, que junto a Art Garfunkel formaba uno de los más famosos duos de la música pop, actuó anoche en el Palau Sant Jordi de Barcelona ante poco más de 5.000 personas.

Con el recital de ayer, Simon inició la gira "Born at the right time tour" con la que celebra su 25 aniversario en el mundo de la música, y que le llevará a actuar hoy en Madrid y el próximo día 18 en La Coruña.

Ante un público mayoritariamente cuarentón, Paul Simon presentó los temas de su disco "The rhythm of the saints" (El ritmo de los santos), en el que se incluye un conjunto de temas con arreglos étnicos y de fusión con músicas tribales.

EL EXPRESIDENTE NIXON AFIRMA QUE SU INTIMIDAD HA SIDO VIOLADA

El expresidente norteamericano Richard Nixon afirmó ayer por medio de su abogado, Stan Mortenson, que el Gobierno de Estados Unidos ha violado su intimidad al hacer públicas diversas grabaciones que deberían permanecer en secreto.

La queja fue presentada por Mortenson a la dirección del Archivo Nacional de EEUU, que el pasado mes de junio puso a disposición del público varias grabaciones hechas por Nixon antes de que se viera obligado a dimitir por el escándalo de espionaje político conocido como "Watergate".

En estas cintas magnetofónicas el ex presidente republicano estadounidense habla respecto a que deberían ser obtenidas copias de las declaraciones de impuestos de los dirigentes del Partido Demócrata y la realización de acciones contra los ciudadanos que se manifestaban por el fin de la guerra de Vietnam, para "no quear sus cabezas".

Mortenson manifiesta que estas grabaciones no tienen nada que ver con las del "Watergate", a una parte de las cuales tiene acceso el público con el consentimiento de Nixon.

La edad de exención de la mili, treinta y cuatro años

Madrid.— Los españoles que tengan 34 años cumplidos cuando entre en vigor la nueva ley del servicio militar, previsiblemente a comienzos de 1992, quedará exentos de la mili, confirmaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa, y no a los 24 años como se informaba ayer en estas mismas páginas.

Esta es una de las causas de exclusión contempladas en el anteproyecto de ley del Servicio Militar y que originó confusión cuando anteayer el diario "El Sol" publicó que la exención se conseguía a los 24 años en lugar de los 34. El error se produjo al tener acceso este diario a una copia del anteproyecto de ley del Servicio Militar que tenía una errata tipográfica al constar que "tener cumplidos veinticuatro años de edad" se considera una de las causas de exención de la mili. Fuentes del Ministerio de Defensa aseguraron a Efe que las copias del anteproyecto de ley distribuidas entre los diferentes ministerios iban acompañadas de una fe de erratas, documento este último que no llegó a manos de El Sol.

El anteproyecto de ley del Servicio Militar será aprobado con toda probabilidad el próximo viernes en el Consejo de Ministros y en él se recoge la reducción de la mili a nueve meses y se considera el modelo de recluta universal necesario "para que los ciudadanos se responsabilicen con los fines de la defensa nacional".



Cádiz.—Las playas del litoral gaditano están estos días abarrotadas de turistas que disfrutan de sus vacaciones estivales, con temperaturas que en ocasiones superan los cuarenta grados.